



СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
424-0237
424-0807
УНКОС: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Бардвіч 7-4125
УНКОС: Бардвіч 7-5337

РІВ. LXXV. Ч. 79. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СУБОТА, 27-го КВІТНЯ 1968 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, APRIL 27, 1968 No. 79. VOL. LXXV.

КОРОТКІ ВІСТІ

П'ятниця, 26 квітня, 1968

В АМЕРИЦІ

ВІЩЕ - ПРЕЗИДЕНТ ГОМФРІ ЗАКЛИКАЄ закінчити війну у В'єтнамі без приниження і без поразки. Гомфрі промовляв у Гантінгтоні у Вест Вірджинії, де сказав таке: «Я не можу собі уявити нічого важливішого для американського народу і для світу, як закінчити цю жахливу і коштувату війну без приниження і без поразки». Гомфрі заявив, що як віще - президент не хотів нічого такого сказати, що могло б спричинити клопіт президентові Джансону. Віще - президент кілька разів признавався до того, що він старатиметься про номінацію на кандидата на президента, але не буде таким агресивним кандидатом, який палять за собою мости. Він має свою виборчу платформу, базовану на політиці президента Джансона.

АМЕРИКАНСЬКІ КАТОЛИЦЬКІ СПІСКОПИ схвалили прохання Папи Павла VI, в якій старяться повернути в Католицькій Церкві уряд діяконів, який був у давніх часах. Згідно з цією проханням були б два роди діяконів. Молодші діякони у віці найменше 25-ох років, мали б бути безженні, так як католицькі священники. Діякони у віці понад 35 років, могли б бути одружені, але їхнє одруження мусіло б бути перед священством. Молодші діякони мусіли б перейти трирічний вишкіл, а старші мали б короткий вишкіл. Діякони мали б право виконувати всі священні функції крім відправлення Служби Божої і слухати св. Сповіді.

ПРАКТИК РЕВМАТОЛОГ РЕКОМЕНДУЄ ЛІК проти ревматичного артритизму та інших родів цієї недуги. В Сенатській Підкомісії в справі монополії зізнався спеціаліст ревматичних і артритичних недуг професор Туфрського університету д-р Роберт С. Піналіс і сказав, що лік, який називається «індосін» (або «індометасін») надається до того, щоб ним лікувати ревматичний артритизм. Та інший лікар д-р Вілліам О'Брайс з Вірджинського університету, твердить, що цей новий лік небезпечний. Пацієнти повинні радитися своїх лікарів, чи можуть лікуватися «індосіном».

В НЬОАРКУ, Н. ДЖ., ПОЛІЦІЯ ЗАРЕЄСТРУВАЛА 13-річного негритянського хлопця, який в присутності своїх батьків признався до того, що минулої суботи 20 квітня підпалив був один дім, який згорів і спричинив пожежу цілого блоку та ще кількох домів із іншого блоку, позбавивши даху над головою понад 500 осіб. Спалені доми були мешканнями для негритянського населення. Поліція не подала прізвиська цього малолітнього палія. Цей палій приміщений в дім для нелітніх злочинців. Він не подає причини, чому підпалив опустіле мешкання в одному дімі, і немає доказу, що хтось його намовив до цього злочину.

РІГЕН ЗАЯВЛЯЄ, ЩО ВІН ТАКІ НЕ БУДЕ старатися про номінацію на кандидата на президента. Він аперто твердить, що його членство внаслідок не-цілі вступати з промовами на різних зборах і прийняттях, щоб зібрати фонди на партійні цілі. Ріген сказав, що кожний американський громадянин прийняв би номінацію, щоб служили своєму народові, але він не буде старатися про номінацію. Ріген має промовляти вже в п'ятницю і в суботу 26 і 27-го січня в Колорадо і Айдаго, а в травні він відвідає з промовами Флориду, Пітсбург і Клівленд (Огайо).

У СВІТІ

У ПАРИЗЬКОМУ МІСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ВІДБУДЬСЯ ДЕМОНСТРАЦІЯ студентів проти різних розпоряджень адміністрації Американського павільйону, що його замешкують 365 студентів, здебільша американці. Демонстранти розбили зачинені двері і вибили коло 20 вікон та скляних дверей. Керму у демонстрації вели «ліви», що привбули з недалекого французького університету в Нантеррі і виголошували комуністичні гасла.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ УРЯД НІГЕРІЇ ПОГОДИВСЯ на переговори з колишньою Східною провінцією, яка проголосила себе Республікою Біяфрі, внаслідку чого в Нигерії тривав від круглого року кривавий громадянський конфлікт. Центральний уряд Нигерії погодився переговорувати «без передумов» у Лондоні, під проводом британської міністра для справ Коммонвелту. Лідер Біяфрі пропонував, щоб на такій конференції головував хтось з африканських президентів.

ЙОРДАНСЬКИЙ КОРОЛЬ ГУССЕІН ВИКЛЮЧИВ 3 УРЯДІ 4-ох міністрів, які здебільша ставилися різко проти терористично-саботажних випадків з території Йорданії проти Ізраїлю. Димісіоновано міністрів внутрішніх і військових справ і їх функції перебрав прем'єр аль-Талоні. На міністра закордонних справ призначено колишнього посла в ЗСА Абделя Монеїма Ріфаа, який дав північати себе з своїм виступом на терені Об'єднаних Націй.

НАД ТАІ (СІЯМОМ) ЛІТАЛИ всю минулу середу американські літаки, пильно розшукуючи решток розбитого суперсонічного бомбовика «Ф-111». Не знайшовши проті його слідів. За всіма даними він розбився у минулий вівторок над Таї, вистартувавши до бойової місії, але не долетівши до Північного В'єтнаму. Поки його знайдуть і ствердять причини його катастрофи — 5 інших літаків того типу, з яких кожний коштував по 6 мільйонів дол., стоять у гангарах в Таї.

ЧЕХОСЛОВАЦЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ОЛЬДЖІР ЧЕРНІК ЗАЯВИВ у своїй промові в парламенті в минулу середу, що чеська політика рухається за існуванням «двох Німеччин» і на цій базі шукає «нормалізації політичних відносин». У такій дипломатичній стилізації чеський уряд заповів нав'язання якщо не повних дипломатичних то тісних торговельних взаємин також з Західною Німеччиною — проти чого є Москва і Східна Німеччина.

ІСПАНСЬКИЙ АДМІРАЛ ЛІОС КАРРЕРО БЛАНКО ПЕРЕСТЕРІВ опонентів теперішнього режиму в Іспанії, що кожному спробу насильного перевороту давати іспанська армія. Адмірал Бланко є заступником голови держави Франсіска Франка й головним командувачем оспасених збройних сил. Іспанія погрожує внутрішній переворот — або з боку соціалістично-комуністичної опозиції, або з боку монархістів.

ДО ЄВРОПИ ПЕРЕВЕЗЛИ ОСТАТОЧНО рештки білих насиних військ, що їх прийняв був на службу колишній президент Конга Мойсе Чомбе та які збунтувалися були проти режиму теперішнього президента «генерала» Жозефа Мобуту. Вони переступили були кордон до Рванді, опісля були інтерновані в Судані. Відтілі двома великими, сильно хороненими літаками перевезли полковника Жана Шрамме і його 120 білих професійних вояків, здебільша французів і бельгійців, до Брюсселя в Бельгії до Цюріху в Швейцарії.

ДЖОРДЖ БОЛЛ — НОВИЙ АМБАСАДОР ЗСА В ОН

Об'єднані Нації. — Артур Дж. Голдберг, посол ЗСА в Об'єднаних Націях, зрікся свого становища і президент Джансон, призначив його резигнацію, призначив на його місце Джорджа В. Болла, колишнього заступника державного секретаря для економічних справ, довголітнього дипломата. Голдберг заявив, що він завжди підтримував Президента в його мирних заходах щодо В'єтнаму та що тепер «двері відкриті» до замирення і не слід закривати їх — без уваги на труднощі на труднощі шляху. Артур Голдберг був у уряді през. Джана Ф. Кеннеді секретарем праці, як колишній правний радник робітничих спілок, а през. Джансон призначив був його до Найвищого Суду. Тепер А. Голдберг не виключає, що вернеться до приватної адвокатської практики. Голдберг признав у своїй заяві, що Об'єднані Нації не є ще тією установою, яка може розв'язувати міжнародні проблеми, дбати за зберігання правного стану у широкому світі та гарантувати мир, але — мовляв — нема альтернативи до ОН і тому треба їх надалі підтримувати. «Н. Й. Таймс» звертає увагу, що президент Джансон у своїй заяві про ті зміни на становищі посла ЗСА в ОН — ані словом не згадав про заслуги і прикмети Голдберга, зате прославляв Болла. Це ніби є доказом, що між Президентом та Голдбергом були в останньому часі суперечки.



Артур Голдберг

Голдберг завжди належав до лабору «голубів», себто прихильників замирення у В'єтнамі і противників бомбардування Північного В'єтнаму. Голдберг ніби не поліпшав становища Білого Дому й Державного Департаменту у справі вибору місця для розмови з Північним В'єтнамом та будином почуватися покращеним, що на представників ЗСА у перших розмовах з північно-в'єтнамськими комуністами Президент визначив Аверелла Гарримана і спершу Люелліна Томпсона, а пізніше на місце Томпсона Сайруса Венса, — а не його, Голдберга. Безпосередньо перед проголошенням димісії Голдберга — відбулася в Білому Домі нарада президента Джансона, державного секретаря Діна Раска і Голдберга. Президент і Голдберг відмовилися подати будь-що про ту нараду.

Джансон заявляє, що не буде тільки глядачем під час виборів

Вашингтон. — Президент Джансон заявив молодим демократам, що він зовсім не думає бути тільки пасивним глядачем під час виборчої кампанії цього року, хоч він заявив 31-го березня, що не старатиметься про перевибір на теперішнє становище. Президент наводив уривок із промови президента Університету Нової Англії, в якій хвалилося те, що Джансон в 1959 році, як провідний демократ в Сенаті під час президентури Айсенауера старався працювати для добра країни, а не тільки для своєї партії. Президент додав, що його відмова кандидувати не забороняє йому допомагати під час виборчої кампанії демократів чиним кандидатам. 10 років тому Джансон надрукував статтю, в якій писав, що він — вільна людина; на другому місці він — американець; на третьому — сенатор ЗСА і аж на четвертому місці він діє як член Демократичної партії. Успіхи Демократичної партії уповноважують його підтримувати її під час виборів, і він буде це робити. Джансон заявив, що Конгрес м'є зробити корисні і важливі рішення тільки тоді, коли став на міжпартійній основі, а не тримався партійної лінії.

Збільшилися вигляди на зменшення бюджету і збільшення податків

Вашингтон. — 3 авторитетних кол повідомляють, що збільшилися можливості, що Конгрес погодиться збільшити прибуткові податки та зменшити одночасно федеральний бюджет, щоб цим способом зменшити федеральний дефіцит, який безповинних заходів доходу би до \$20 мільйонів. Коли Конгрес схвалить збільшити податки, то це дасть державній скарбниці коло \$10 мільйонів річно. Повідомляють, що Палата Комісія Спосібів і Засобів під проводом конгресмена Мілеса погоджується на це, щоб збільшити податки на повниту суму. Уряд погоджується на домагання Конгресу зменшити федеральні видатки. Поки що не усталено суми, як велике зменшення бюджету мало б бути, і які видатки могли б бути зменшені. Ця справа має бути вирішена у вівторок 30-го квітня, коли нараджуватися буде Конгресова Конференція в справі продовження податків від продажу авт і телефонічних розмов.

Колумбійський університет закритий, Нирк проти амнесії для демонстрантів

Нью Йорк. — В третьому дні демонстрацій студентів Колумбійського університету майже не було лекцій, бо студенти-демонстранти поставили пікети перед викладацькими залами. Між домаганнями демонстрантів є один такий пункт, в якому демонстранти вимагають повної амнесії для організаторів демонстрації. Президент Грейсон Кірк виступив проти цього домагання, бо амнесія «знищила б цілу університетську громаду, підірвала би зовсім її дисципліну». Демонстранти контролювали чотири університетські будинки і виставили пікети перед входом до численних інших університетських будов.

Все ще нема згоди щодо місця розмов з в'єтнамськими комуністами

Сайгон. — Північний В'єтнам заперечив останню заяву президента Джансона, наче б між американцями й північними в'єтнамцями відбувалися «щоденні розмови». Президент Джансон очевидно мав на увазі зустрічі американського посла в Сайгоні Вільяма Суллівана в столиці Ляосу Вієнціні з тамтешнім шарж д'аффер Півн. В'єтламу Нгуєном Ханом. Однак Північний В'єтнам вважає, що ті зустрічі не є «розмовами» ані «контактами», а «передачою» взаємних звернень та що «розмови» почнуться шойно після того, як будуть визначені для них час і місце. Однак віще-президент Гомфрі висловився в минулий четвер 25 квітня дуже оптимістично у цій справі, висловивши переконання, що справа визначення місця для безпосередніх міжнародних контактів з Північним В'єтнамом буде швидко позитивно поладжена. Загально вважають, що обидві сторони погодяться на Париж, а коли ЗСА не запропонували дотепер Парижу, то зробили це власне тому, щоб не провокувати негативної відповіді з боку Північного В'єтнаму, який згорі відкидає кожну місцевість, яку запропонують американці.

ЗСА планують випродувати космічну атомову ракету

Вашингтон. — Представники Комісії Атомової Енергії та Національної Аеронавтичної і Космічної Адміністрації зізнавали в Сенатській Аеронавтичній і Космічній Комісії та домагалися, щоб Конгрес схвалив потрібні фонди на те, щоб можна було випродувати космічну ракету, яку порушувала б атомовою енергією. Продукція такої ракети коштувала б до \$10 мільйонів, але це не є всієї позначки, що СССР зацікавлений цією справою. В СССР видко тепер оживлену активність в ділянці космічних дослідів, а Палата Репрезентатів скреслила фонди, яких домагалися на

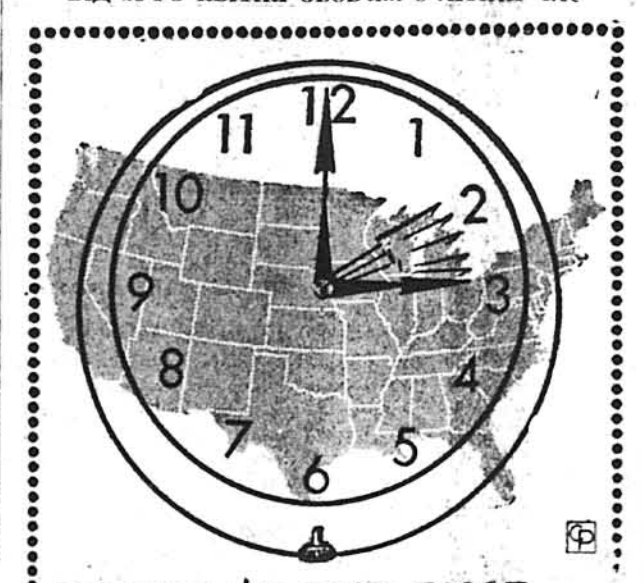
Був замах на президента Альжиру

Альжир. — Коли в четвер 25 квітня ц. р. авто президента Альжиру Хуарі Бумедженина поволі просувався недалеко президентського палацу — виступив з зорби якийсь чоловік й обстріляв авто з машинного крісла. Купі поранили водія, а сам президент Бумедженин був ранений в обличчя від осколка скла з розбитого вікна. Водій все ж мав ще силу й притримав уся притримавши біг авта, а поліція почала стріляти й убила двох арабів, з яких один будином був атенатником. Про його особу й тло атенату нічого офіційно не сказано, тільки президент Бумедженин проголосив із шпиталю, куди перевезено його, що він «буде вірним своїм обов'язкам і відповідальності супроти алжирського народу». Бумедженин прийшов до влади в червні 1965 у переведеному перевороті проти президента АХмеда Бен Беллі, приятеля Фідела Кастра. Хоча в Альжирі комуністична партія офіційно заборонена

ПРОМОВЧУЄ УКРАЇНЦІВ У ПОЛЬЩІ

Ян Птачинський — надзвичайний і повноважений посол Польської народної республіки в СССР, надрукував написану спеціально для «Радянської України» статтю, про що зазначено в числі з 21 квітня, під наголовком «Навіки разом». У ній автор хвалиться досягненнями економіки Польщі, обіцяє надалі тримати дружбу з Москвою, згадує про співробітництво між Київським і Ягйлонським університетами і т.п., але не згадує, що в Польщі живе понад 100 000 українців. Єдиний народ розділений кордонами «країн соціалізму» не повинен знати про себе...

ВІД 28-ГО КВІТНЯ ОБОВ'ЯЗУЄ ЛІТНІЙ ЧАС



TONITE'S THE TIME...

Від 3-ої години по півночі 28-го квітня обов'язуватиме літній час, який буде на одну годину різнітися від теперішнього часу званого стандартного часу. В суботу ввечері перед сном треба посузати вказівки годинника на одну годину наперед. Цей літній час обов'язує майже у всіх стеях ЗСА аж до останньої неділі в місяці жовтні, ц. п. до 27-го жовтня. На фото поєснена вказівка з другої на третю годину, коли починається літній час.

Українське „Христос Воскрес” у В'єтнамі



Mrs. D. Lysko
President
2074 Hyde Avenue
Bronx, New York 10460

Dear Mrs. Lysko:
Thank you for sending the taped Easter greeting from Branch 82 of the Ukrainian National Women's League.

Your thoughtfulness in remembering the servicemen of Ukrainian descent at Easter time is indeed welcome. The Armed Forces Vietnam Network will play the tape on Easter Sunday and on April 21st. This network covers all of Vietnam, so your message will be available to all the servicemen.

I extend the thanks of all members of this command for your expression of support.

Sincerely,

W. C. Westmoreland
General, United States Army
Commanding

Фотокопія (поменшена) листа ген. В. С. Вестморленда до 82-го Відділу США

На Великдень за Юліанським календарем, 21-го квітня 1968, американська військово-радіоінформаційна передача на цілу країну записана на магнетовій тасмі великодії побажання та українське „Христос Воскрес”. Ці побажання для американських вояків українського роду переслав на руки головнокомандуючого американськими збройними силами у В'єтнамі ген. В. С. Вестморленда 82-й Відділ Союзу Українок Америки в Бронксі, що його обслуговує пан Д. Лиско.

Про передачу цих побажань поінформував ген. Вестморленд листом з 14-го квітня, в якому сказав: «Дорога Пані Лиско! Дякую Вам за пересилку награвих на магнетозапису тасму великодії побажань від 82-го Відділу Союзу Українок Америки. Ваша уважлива заглядка вояків українського походження у Великодній час є насправду мило бачена. Радіостіка збройних сил у В'єтнамі передасть запис у Великодню Неділю, 21-го квітня. Ця радіостіка охоплює весь В'єтнам, отже Ваше послання буде доступне для всіх вояків Перемоги».

Вудь - яка вістка про українське життя мене радує і підносить на душі, а в таких обставинах, в яких ми тут, коло Косаянжиди, хочемо даю подяку всіх членів цього командування за вислів Вашої підтримки...

Може Вам послати таку вістку: війну ми вже виграли. За останній тиждень північно - в'єтнамські війська з околиці Косаянжиди потікали і залишили більшість своїх зброї, харчів та ранених. Вчора ми нагнали на їх шпиталі і знайшли в ньому багато ліків, ранених і т. д. Зброя майже на 75% російська. Три дні тому мій плетун" забив північнов'єтнамського офіцера, який був у Москві на вишкілі. Ми знайшли на його тілі папери, які свідчили про те, що він був у Москві.

Роман Купчинський

ЗУАДН старається за допомогу від CARE українцям у Бразилії

Нью Йорк. — 24 квітня відбувся тут в будинку при 660 Перша Еваню річці Збори Дирекції великої американської допомогової організації КЕР (CARE), членом якої є Злучений Український Американський Допомоговий Комітет (ЗУАДК). Екзекутивний директор організації CARE Теодор Гоффро і директор її медичного відділу д-р С. Філіпс, у своїх завітках доповідали увагу, що CARE займається не тільки несенням харчової допомоги різним країнам у широкому світі, але й лікарською допомогою в широкому розумінні цього слова, себто влаштуванням і вивізуванням цілих шпиталів. На запит прийнятого на засіданні президента ЗУАДК-у д-ра В. Галана, чи CARE несе допомогу потребуючим у Бразилії, названі керівники відповіли, що «поки що ні», але коли б бразилійський уряд дав на це свою згоду, а відповідно організації в Бразилії зголосили умотивовану прохання, то CARE поширив би й туди свою допомогу. У Куритибі в Бразилії зосереджене тамтешнє українське населення, що його недавно відвідав д-р В. Галан. Знаходиться там теж шпиталь, з якого користає багато наших людей. ЗУАДК звернеться до авторитетних українських організацій і громадян в

НОВА ЗМІНА В „УКРАЇНСЬКОМУ ТОВАРИСТВІ ДРУЖБІ”

Бразилії, щоб вони використали можливість скористатися з допомоги CARE, а тут ЗУАДК допоможе в цій справі.

Вез продовження, хто був перед тим головою і яка доля того голови, „Радянська Україна” з 17 квітня співвітчала: „Правління Українського товариства дружби і культурного зв'язку з зарубіжними країнами” обрало тов Дмитрук Віру Максимівну головою правління товариства. Назване „товариство” є філіалом московського центрального. Іншим подібним партійно - кагебівським товариством „зав'язку з українцями за рубежом” далі керує Ю. Смолич.

THE UKRAINIAN WEEKLY

Because of technical difficulties, this week's issue of the Ukrainian Weekly is not being published. The next issue will appear as scheduled.

СВОБОДА **SVOBODA**
FOUNDED 1983
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Самообман співіснування

Єдиний фронт, який на теперішній повноценній сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй виступають ЗСА і ССРС, є добрим лекцією, чого насправді практично варте «співіснування» цих двох великодержав, ЗСА і ССРС спільно виготовили текст міжнародного договору проти поширення атомової зброї, пред'явили його спершу й обговорили на 17-членній конференції розробників в Женеві, а тепер вживають усіх заходів, щоб знати дві треті голосів держав-членів ООН, які його схвалили б. Практично цей договір не має великого значення, бо позв ним залишаються такі атомові держави, як комуністичний Китай і Франція, а атомові держави ЗСА, ССРС і Британія мають вільну руку — далі вести переговори у ядровому і т. зв. конвенційно-нальному зброєстві. Насправді цей договір тільки принижує всі неадекватні держави, зводячи їх до другої класи у порівнянні з першорядними атомними державами, зобов'язуючи їх продукувати чи купувати атомову зброю та піддаючи їх під престижево принизливу для них міжнародну контроль.

Новий атомовий договір має за ціль піднести престиж тільки З'єднаних Штатів та Советського Союзу і підкреслити незначну їхню домінуючу роль у сучасному міжнародному світі. Але ця «приманка» і все те «співіснування» — це фікції у світі дійсних фактів: вірності Москви принципам «визвольних воєн» у світі, себто піднято-революційних і партизанських рухів і власному імперіалістичному гоні, та щораз новішого підкреслювання, що «співіснування» не стосується ідеологічної діяльності. У східній частині Середземного моря Совети зосереджують щораз більшу воєнну флоту. Вони перетворюють Єгипет, Сирію, Ємен і Алжир на свої військові бази. Вони лають на кожному форумі і при кожній нагоді та без нагоди «імперіалістичні агресорів» ЗСА, але американська держава влада й американська дипломатія ставляться до Москви з надзвичайною делікатністю. Цей новий атомовий договір має своїм завданням лише підтримувати ілюзію, що ЗСА і ССРС «співіснують», ілюзію, глуду якої багато сучасників не можуть зрозуміти. Ось так недавно можна було читати коментар, автор якого дивувався, чому заперечується загроза для світового миру з боку Москви, коли водночас з волі Москви Північний В'єтнам продовжує війну. Підтримується самообман співіснування з тією Москвою, яка — і цього напевне свідомі самі американські державні мужі — є найбільшим ворогом Америки і всього вільного світу.

Закликають самі себе

Київська «Радянська Україна» з 17 квітня передрукувала опубліковані московською пресою «Заклики ЦК КПСР до 1 травня 1968 року». Ці заклики, на перший погляд, не відрізняються від попередніх стандартних «закликів» комуністичної партії, звернених до народів імперії: «Тісніше гуртуйтесь довкола партії», швидше працюйте, добивайтесь високих темпів праці, а ім'я комунізму» тощо...

Новиною в стереотипних закликах є те, що з усіх 52 гасел — аж 34 присвячені внутрішнім справам ССРС. Відносно мало звернено до «трудящих капіталістичних країн», ще менше до «народів молодих національних держав», які нібито й далі мають «боротись за свою національну незалежність»... А що особливо впадає в очі, так це відсутність у цюгорічних «Закликах» традиційного перелічування, поіменного звернення до центральних комитетів комуністичних партій країн-сателітів і країн так званого «соціалістичного табору». У московських закликах не названо нікого поіменно, бо що мала б імперська червона Москва писати і до чого закликати, наприклад, червоний Китай з його сателітною Албанією? До чого закликати Югославію, яка є комуністичною країною, але не хоче й чути про будь-яке втручання централізаторської советської Росії в свої справи? На яку спитати з Чехо-Словаччиною, котра пішла шляхом бочкування від Москви і вже заявила, що кожне втручання в її внутрішні справи приведе до далекоїдучих наслідків. Як би Москва мала вітати з «днем першого травня», наприклад, Румунію, котра вже торгує з західними, капіталістичними країнами значно активніше, ніж з ССРС, бойкотує московські заклики, відхиляє імперські пропозиції, стускає за собою дверима на комуністичних міжнародних нарадах? У ці дні преса «людовий» Польщі переповнена заявами про вірність Москві, але Брежнев не такий наївний, щоб не знати, що насправді діється в Польщі і до чого вона йде.

Тому найновіші московські заклики звернені в першу чергу до самого ССРС, до поневолених у ньому народів, до безправних, які також із щораз більшою силою домагаються людських прав.

ФІЛОСОФІЯ ІВАНА КАЛИТИ

Насамперед дещо з бібліографії й історії видання однієї книжки. Це книжка проф. А. С. Брагіна, «Нариси історії філософії», доміж сівський період». Видане цю книжку Львівський державний університет 1967 р., а Міністерство вищої й середньої спеціальної освіти УСРС дозволило їй як навчальному посібнику для студентів університетів. До друку підготувала редакційна колегія, що складалася аж із п'ятих осіб, плюс рецензент — зав. Відділу історії філософії й соціологічної думки на Україні Інституту філософії АН УССР, доцент В. Ю. Садохиненко. У слові від редакційної колегії сказано, що «в процесі готування посібника до друку» вона, редакційна колегія, «вимушена була (? — В. Ч.) дещо (трохи!) — В. Ч.) скоротити рукопис, але не вважала себе вправі вносити суттєві зміни в роботу невідомого проф. А. С. Брагіна», що й «він чинив протестом багатьох років у Львівському державному університеті ім. І. Франка».

Отже, у Львівському державному університеті ім. І. Франка, того І. Франка, який закликав і казав, що годі нам, тобто українцям, не тільки «ляхові», а й «москалів» служити. З огляду на це для нас у даному разі не має великої ваги твердження, висловлене в першому реченні цього посібника, що, мовляв, «наукове визначення предмета філософії та її ролі в суспільному розвитку вперше дала марксистська філософія» (за двадцять віків уперше! — В. Ч.), бо в око нам упало важливіше за це — інформація про початки філософії в Московській державі, подана на стор. 114. Наведемо тут дещо з цієї інформації.

У жорстокий і довготривалий боротьбі з навалюю чужоземних загарбників Київська Русь боронила свою незалежність і разом з тим урятувала Західну Європу від татаро-монгольських орд».

Це так, Київська Русь боролася, але де ж тут «філософія в Московській державі»? Чекайте, майте терпець, це стане ясніше далі.

А далі сказано, що «небезпека втрати своєї незалежності посилювалася прагненням східних слов'ян об'єднати всі землі під міцною владою, яка була б здатна організувати опір зовнішнім ворогам і забезпечити політичну, територіальну та культурну самостійність країни».

Вачите, які східні слов'яни були ще тоді свідомі! Хотіли об'єднатися в одній «країні», тріхи чи не в «Радянському Союзі»? Вони навіть пустили в пам'ять напад на Київ володимиро-суздальського князя Андрія Боголюбського...

Стривайте, так тоді «Радянський Союз» ще не було! Так, «Радянського Союзу» тоді ще не було, але, як сказано в тексті, «саме в той час, тобто в XV ст. (трохи) посправда, пізніше — В. Ч.), політичним і адміністративним центром руських земель став Москва! А тодішню «філософію» чи то пак «ідею єдності й незалежності руських земель неухильно проводили в життя московські князі Іван Калита, Дмитрій Донський (не «Дніський» — В. Ч.), цар Іван III та Іван IV» (це той, що його історія назвала «Лютим» — В. Ч.).

Оце вам і с «початок московської філософії в марксистському освітленні!» Точніше й можна б визначити як «філософію Івана Калита», бо цей Калита, як про це свідчить і його прозвіз (по-адагетському «каліта» — той, хто збирає й рахує гроші), перший почав «збирати руські землі». Це відомо з таких соціальних хоч і не зовсім марксистських наукових праць, як «Історія Росії» Соловйова, Ключевського та інших, що замінюють тепер у «радянських» українських ВІСН-ах буржуазну «Історію України - Русь» М. Грушевського.

А втім, і оті інші, згадані вище московські князі та цари не згірше попрацювали в цьому напрямі. Тоді ж бо, ще «за часів Івана III не були приєднані до Москви лише Псковське і Рязанське князівства, а також землі (увага! увага! — В. Ч.) Галицько-Волинського, Чернігово-Сіверського і Київського князівств», тобто залишалися ще «збирати» не більш як 9/10, «східно-слов'янських земель». Одна десята була вже «возз'єднана», 9/10 ще ні. Це велике діло, як відомо, завершили вже нашого часу творці «Радянського Союзу».

Спробував був перехопити в них цю заслугу ще останній цар Микола II під час першої світової війни, проголосивши на авес світ, що, мовляв, «отторженная возвращена» (відірване повернуто), але його тоді ще витурнули з Галичини, Вуковини, і там сам він полетів сторч головою. Тим то факт залишається фактом, що «філософію Івана Калита» завершили такі воїни, большевики.

Еге... Але яка ж це філософія? Це ж справжнісінька політика! Чекайте, є на сторінці 114 та на сторінці 115 цього посібника й філософія як така. Там бо сказано, що «посилення тенденції до об'єднання відбулося не тільки в загальнорусських «сводах», а й в літературних «пам'ятках»... Тоді ж з'явився великий історичний твір під назвою «Правдивая книга», в якому підкреслювалося світове значення (світве — не менше! — В. Ч.) Московського царства як спадкоємця Римсько-Візантійської імперії... В цій книзі розгортається історія руської (? — В. Ч.) держави від Володимира Великого до Івана IV, а самодержавство московських (це так! — В. Ч.) князів пояснюється в душі релігійно — християнської догматики про божественне походження влади. Таке ж історичне обґрунтування (історичне? — В. Ч.) походження Московської держави і самодержавної влади давав Іван IV (Грозний); невідомо, чи «Лютим»? — В. Ч.) у своїх листах до князя Курбського, а також до опричника Василя Грязнова».

Був тоді й один філософ

35-ЛІТЯ ШТУЧНОГО ГОЛОДУ В УКРАЇНІ

На сторінках «Свободи» українським народом, який буде відзначати маніфестації в Вашингтоні та по всіх країнах нашого розселення. На тих маніфестаціях повинна бути відзначена також 35-та річниця штучного голоду, який є найвиразнішим доказом знущання комуністичного режиму над українським народом.

Також ми вважаємо, що про роковини голоду належить згадати в наших мемуарах до ОН та у виступах наших представників на Тегеранській Конференції Прав Людини, бо хоч комуністична Москва створила штучний голод до підписання декларації Прав Людини, але в ССРС владу тримав той самий режим, який досі не засудив голодового геноциду і приховує цю трагічну подію, бо протягом 35 років не було згадки про неї в жадній підсоветській публікації. Тому ми маємо право й обов'язок широко використовувати роковини голоду, щоб довести вільному світові безмежну жорстокість комуністичної диктатури й цілковиту ігноранцію нею засад гуманності, законності й людської гідності.

Наші делегати на міжнародній Конференції в Тегерані повинні знайти спосіб, щоб протестувати проти участі в конференції делегації від ССРС, бо то було б зневагою пам'яті 7 мільйонів жертв штучного голоду разом із жінками, дітьми, а також тисяч знищених тоді ж ссратих і духівництва Української Православної Церкви та українських письменників. Ми повинні вимагати, щоб Тегеранська Конференція вислала осуд комуністичному режимові за той нечуванний історичний геноцид.

Від імені Головної Управи ДОБРУС'у в ЗСА апелюємо до українських керівних чинників, щоб було дано відповідні вказівки про якнайшвидше використання 35-ти роковин голоду, як політичного аргументу, в протестативних акціях, в зверненнях до ОН та при виступах на Тегеранській Конференції.

Ми можемо вислати заінтересованим брошуру про штучний голод в англійській мові на 20 стор., авторства Марка Менжера. Звертається належить до п. І. Несенюка, уповноваженого «Українських Вістей».

А. Гудовський

ЛИСТ ДО РЕДАКЦІЇ ПРО „ЗСА“

Дозвольте мені висловити велике признание «Свободі» та УНСоюзові за те, що прийняли офіційно нову, національну й компромісову редакцію ЗСА, для перекладу ЮОСБ. При нашій «отаманській жилці» нова назва не скоро стане єдиною на емігранті — деякі «сшашники» мабуть, ніколи її не приймуть. Все таки авторитет Союзу й «Свободи» дуже багато тій справі прислужився й прислужиться у майбутньому.

Інж. А. Вовк

НА ТЕМУ ДНЯ

Встане Україна

«Встане Україна, світ правди засвітить, і поміж нами до волі невільних дітей!» — через ціле століття говорить до нас, вільних синів і дочок українського народу, геніальний поет і пророк, наш національний провідник Тарас Шевченко.

Але нічого не приходять з нічого. До всього треба прикладати зусилля, за все змагатися. Хто більше покликаний підтримати початок національного духовного зрушення, яке спостерігається в країнах Східної і Центральної Європи, зокрема в поневоленій Україні, як не вільна частина українського народу?

Наша поведінка двоїмільйонна — спільно — це дійсно велика сила, тим більше, що ми тепер не розрізнені кордонами країн, а об'єднані й духовно, і організаційно через вибраний нами як Секретаріат СКВУ.

22 березня 1968 року Секретаріат СКВУ звернувся до всіх нас із закликом провести по країнах вільного світу День Солідарності з нескореним українським народом. Заклик підхопили центральні політичні представництва у ЗСА — УККА, в Канаді — КУК, в Аргентині — УІП, в Західній Німеччині, Англії, Франції, Австралії та ін. країнах.

Хоча мало було часу на виготовлення відповідних матеріалів та на підготовку величезних віч і маніфестацій, українські політичні представництва в більшості країн виявили дійсно велику організованість і активність. Лише за рами УККА розіслали на сотні адрес документи, що викривають потоптання людських, національних і релігійних прав українського народу імперіалістичною Москвою. Іх, як і розіслані після віч протестаційні телеграми з місць, одержать представники всіх країн світу, що беруть участь в Міжнародній Конференції Прав Людини у Тегерані.

Особливу нагоду має наша громада в Нью-Йорку — виявляти діяльність до волелюбної Америки і до поневоленого українського народу. Беручи участь у Параді Львівщини 27 квітня та в протестаційній маніфестації біля будинку ООН. У неділю 28 квітня тисячі маси мають зібратися у столиці біля пам'ятника Пророкові державної волі і незалежності України Тарасові Шевченку, щоб виступити в обороні нескорених у Мордовії, по всіх советських тюрмах, в обороні прав усіх поневолених націй — за швидшого здійснення Шевченкового заповіту — пророчтва: «Встане Україна, світ правди засвітить!».

Л. П.

● Східно-німецький уряд проголосив, що не буде переслідувати через свою територію до Західного Берліну членів уряду Західної Німеччини, які «активних в нео-нацистському русі». Практично ця заборона не має значення, бо західно-німецький урядові особи користуються з американської легітимної комунікації до Західного Берліну, але це одна комуністична шпигалька для підкреслення, що Західний Берлін «не є частиною Західної Німеччини».

З НАШИХ ВУДНІВ

„ВОРОГИ“
(Розповідь п. М. К.)

«Як нас Ванька замішав тоді, під Бродами, як урлавав фронт, — настав судний день! Ой, рятуйте моє душо! — сказав би пан Микола Понеділок... Все тоді пішло шкереберть, лиш один полковник Долинський не втратив голови.

— Хлопці, — скамандував, — на проліт! Мусимо втекти з цього чортівського мішка, бо інакше чубарик зрозуміє з нас гуляки.

Ще він цього не сказав, як заревів «катюші». З нашого «мішка», що з трьома німаками тікав панцерним автом, зробили живий факел! Хлопці розскакалися по садах, розстрілюючи розстріляно, кожний пробігав на власну руку, рятуючи життя. А тут мене така злість узяла, такий жаль відступати до гори! Товари, тебе на мушкеті в Гайделарі, сьомий піт із тебе витискали, тоби вже силчас і маршилась ця завітря година, коли підеш у славіній бій, за свій рідний край, за стрілецький зичай», — а тут маси, Гайдзю, кини: це в наступ не пішов, а вже відступати треба!

Так я в душі прокинувся і Сталіна, і Гітлера, і тісні черевки, і нашу долю горбатую, аж гульк! — з-поза оброста вискакує Ванька з геніальності. Ах, ти ж пресучий синку!... Проти я по ньому серію з пістолі, а він — беркисю! — та й повалився в кукуруду. Та й кричить, ретсетує звітдам, з кукуруду: — Брате, за що ти мене обиваєш? Та я з Конюхова, я ж тебе знаю: ти прийждав до нас грати в конаний м'яч! Я зотів здатися тобі в полон, а ти мене так зриває!

Прискокую я до нього — справді нога позаратана і ліва штанка в крові, а сам він білий, як папірок, очі дико видублені та й обличчя ніби мені знайоме... Та куди ж ти, в такій опалі, маси час пригладитися, з ким ти колись грав у футбол?.. Тут знову фєбра мого потєдєрєда, спєрєсєрєдє: от, якє, паршєвє шєстє! Звєз на мушкету першого большевика, та й той, акурат, мусів бути з Конюхова.

А цей лежить в кукуруді і лебедить: — Братіку, рятуй мене! Бери мене з собою! Нас, тридцять хлопців, забрали окопи конати, а потім дали вистовки і познали на фронт. Ой, брате, рятуй!

— Стули-си шєвєку, — кажу йому, — не рєтєтуй і не називай мене братіком, бо це вієна, а ми — вороги: ти в одному мундирі, а я в другому, зрозумів?

Зробив йому перев'язку, затамував кров, аж тут, за плечима, знайомий голос на полковника Долинського: — Добре, стрільце, добре справляється в бою з ворогами. Бери, тягни цього большевика на мого коня, бо пішки він далеко не зайде...

Таким був наш пан полковник Долинський, царство йому небесне і вічний спокій шляхетній його душі. Не старшина, не полковник, — а батько рідний!... Що, прощуй?.. Що сталося з тим, з Конюхова?.. А сидить у Канаді, на фармі, цибую райзус. Ми з ним, разувати, майже фімалія: він зривав мені сід, а йому дочку. Там, під Бродами, в кукуруді, зав'язався між нами така дружба.

І к а р

так хотілося, щоб уже скоріше прийшло те завтра. І воно прийшло, чудове, свіже, радісне, повне сонця і пахощів.

Наталія ніби на крильцях полетіла на своє місце. Незабаром з'явився і малюк. Приїхав із собою складаний стільчик і довго шукав, з якого місця найкраще освітлення. Наталія сиділа тихенько й слухалася учених, дивилася в розгорнутий книжку, але захопилася зністом, не могла навіть не розуміти, про що читає.

Малюк початку малював мовчки, довго вдвигався в обличчя Наталії і знов малював. Нарешті з досадою відкинув аркуш, узяв другий і почав знов малювати. Дивилася, знов малював і знов відкинув.

(Далі буде)

Ольга Приходько

ПРАДІ ІЛІЯ
Частина четверта

НАТАЛІЯ

(21)

Наталія мала в затишному закутку парку своє улюблене місце під величним, гіллястим дубом. Одна з його гілляк хилилися над землею так низько, що на ній можна було сидіти, а при тому навіть легенько гоїтася. Тут, заховавшись в гушавині зеленого листа, читала вона свої книжки, літаючи на крилах фантазії в далекі краї, переживаючи спільно з героями повістей дивовижні пригоди, захоплюючись прекрасними дамами та шляхетними лицарями.

Час минав зовсім непомітно, аж сонечко починало заглядати і в цю гушавину. Тоді Наталія злякано відрибалася від книжки — чи не спізниться до кастелянші на обід і чи не буде даремно турбувати ласкаву стару пані?

Тим часом на сцену її мрій виходили все нові й нові постаті, з якими вона ділила їх почуття, їх радості та турботи. Найбільше Наталія дивувалася й хвилювало, що з якої б ери, з якого б народу, з якої б країни не були ті всі особи, дія в цих романах завжди крутилася коло кохання. І Наталія почала задумуватися над коханням.

Що це? Певно це дійсно мусить бути щось надзвичайне!

Одного дня, зачитавшись і втративши поняття про час і дійсність, раптом помітила, що вірніше відчувала якийсь рух, поглянула навколо — звичайно нікого нема. Тут, крім старого сторожа взагалі ніхто ніколи не ходить, хіба коли косять траву. Почала читати знов, але якось стало їй неспокійно, спустилася книжку і дивилася на цей свій гарний зелений закуток. Тоді спостерегла знов якийсь рух і зауважила, що між деревами сидить хтось на старому пеньку. Молоді парості, що пишню розрослися навколо пенька, майже зовсім закривали її постать.

Збентежившись, Наталія злякала була втікати, але вже не було часу, бо постать піднялася і спокійно замірилася до неї.

Вона зразу пізнала його, але збентежилася ще більше.

Це ж син начальниці. Вона вже не раз бачила його, коли він зрідка приїздив до своєї матері. Він був з виду дуже гарний і приємний, але всі казали, що він якийсь дивний.

— Прошу вибачити мені, що потривожив вашу самотність, але краса цього заку-

ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО НА МІТИНГИ, ВІЧА І ДЕМОНСТРАЦІЇ В ОБОРОНІ ЛЮДСЬКИХ, НАЦІОНАЛЬНИХ І РЕЛІГІЙНИХ ПРАВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ — У СУБОТУ 27 КВІТНЯ МАСОВА УКРАЇНСЬКА УЧАСТЬ У ПАРАДІ ЛЬОЯЛЬНОСТІ ТА В ПРОТЕСТАЦІЙНІЙ МАНІФЕСТАЦІЇ БІЛЯ ОН У НЬО ЙОРКУ — У НЕДІЛЮ 28 КВІТНЯ МАСОВА МАНІФЕСТАЦІЯ БІЛЯ ПАМ'ЯТНИКА ШЕВЧЕНКОВІ У ВАШІНГТОНІ НА ЗНАК СОЛІДАРНОСТІ З НЕСКОРЕНИМ УКРАЇНСЬКИМ НАРОДОМ!

У НЕВПИННОМУ ЗМАГАННІ

Ми оправданно пишаємось і чванієм нашим українським, станом посідання в Новому Світі. Від першого дня, як нога української людини вступила на цю благословенну, бо вільну землю, її трудящі руки і творчий ум, серед безлічі труднощів і несприятливостей, невпинно докладали цеголку до цеголки й будували той величний духовий і матеріальний храм, що його називаємо Америка-Україною. Від першого українського православного священика — скитальця Агапія Гончаренка, що приїхав до Нью Йорку в 1865-му році, та від першого українського католицького священика о. Івана Волянського в 1884-му році до митрополітського обидвох наших Церков; від першого маленького українського братства св. Миколая в Шенандоа в 1885-му році до Світового Конгресу Вільних Українців в Нью Йорку в 1967-му році; від першої читальні „Прогресиві“ з кінцем минулого сторіччя, що мала за завдання вчити читати і писати, до катедр українських студій в Гарвардському університеті; від першого „русько-українського календаря“ в 1897-му році до англійської Енциклопедії Українознавства; від маленької крамнички до мультимедійних інституцій — це шлях велетня та незбитий доказ української вітальності. Застаючись над цим, завжди приходять на думку: до яких неймовірних висот духового і матеріального розвитку міг би дійти український народ в обставинах волі на рідній землі!

днина в цій — крім головної канцелярії УНСОЮзу та в-ва „Свобода“ — існують тут прерізні локальні установи, а між ними найвидні збудовані впродовж останнього десятиріччя взірцеві цілоденні українська католицька школа св. Петра і Павла та український народний дім. Вони — гордість Громади, вони її найкраща легітимізація. Їх знають і подивляються усі громади міста, не тільки українці.

Була ще оstarенька церква, збудована на початку цього сторіччя, але її насамперед оточили і описали — можна б сказати — проковтували відомий „Колгейт“. Церковцю розібрали кілька років тому, але пам'яткову цеглину з неї можна б сьогодні знайти не в одній місцевій українській хаті. Церкви з вежами і банями немає, але приміщення на цілу довжину і ширину школи каплиці, в якій відправляються щоденні Богослуження та чотири Св. Літургії кожної неділі тимчасом цілком вистачає. Ми знаємо — говорять місцевий парох і декан Нью Джерсі Впреп. о. Антін Бор-



Впреп. о. декан А. Борса

Змагання продовжується

Мавши перед очима ці величезні досягнення української спільноти в Новому Світі, ми часто забуваємо або пероучуємо, що змагання ніколи не кінчається в житті, бо це й є життя. Але ми також сьогодні вже звикли звертати увагу на великі справи — великі конгреси і конвенції, великі організації, великі будівлі. Проте, нам завжди треба пам'ятати, що ці „великі“ не можуть зависнути в повітрі, вони мусять стояти на твердих фундаментах, що ними є наші місцеві парафії, наші місцеві організації, наші місцеві громади. Тільки зміцнивши ці підвалини, ми можемо ще вище підняти наші великі будівлі, наші „надбудови“.

Для прикладу невпинної розбудови одної такої основи основ — місцевої громади — хотілося б навести дещо із української громади в Джерзі Сіті.

Громада ця належить до найстаріших в Америці. До речі, в цій громаді 75 років тому почала появлятися „Свобода“, що заініціювала створення Українського Народного Союзу. Але — не про історію тут мова, а про актуальне, сьогоденне.

З українського стану посі-



Так почнеться ядро нової української парафії і нової української громади. Отець декан Антін Борса при імпровізованому престолі відправляє в залі відділу Лицарів Колумба в Ліндгореті Службу Божу в українському католицькому обряді.

зробила на нього велике враження. Можна б — як кажуть — заложитись, що Джерзі — ситська громада вкоротці матиме новий храм Божий, збудований на образ і подоби собору св. Володимира в Києві, із застосуванням усіх модерних вимог та можливостей архітектури. Це можуть сказати парафіяни багатьох інших громад, в яких о. декан Борса душпастирював: що він скаже, це напевно станеться. Не диво, що вже на перший його заклик десятки парафіян склали свої більш-менш пожертви на будову нової церкви. Інші складуть вкоротці. Кожна родина повинна пожертвувати на ту благородну ціль щонайменше тисячу доларів. Отець декан із зворушенням оповідає про одну вдову, яка тільки недавно перебувала в його парафії, приїхавши з іншої країни, принесла заощаджених тисячу доларів на фонд будови церкви. Справжній „вдовина лепта“!

Піонерство не переводиться

Творення нової парафії навіть у наш час це піонерство з повною значенні цього слова.

На списку нових парафій о. декана Борса поділюємо тільки яких два десятки імен, між ними головні, таких, що їх не тільки батьки, але й діти та прадици спочивають на недалекому цвинтарі Св. Хреста в Північному Арлінгтоні. Деякі мають за життєвих пам'яток людей італійського, французького та іншого роду.

Нова парафія не має своєї приміщення. Але кожної неділі відправляються Служби Божі в приміщенні місцевого Відділу Лицарів Колумба, які — бувають братерсько-допомоговою католицькою організацією — ставляться до нової української парафії неабияк прихильно.

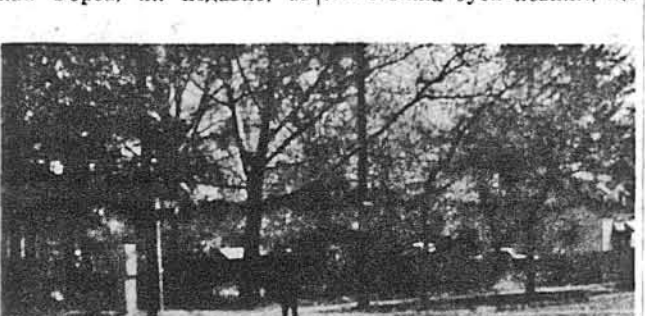
Нова парафія

Отець декан Борса, цей справжній Отець Будівничий, аж надто добре знає собі справу, що навіть найвеличавіша будівля не має ніякої цінності, якщо вона стоїть на порожній. Тому то він і школу раніше побудував. Але на цьому не кінчить. Різночасно із нашими зусиллями будувати нові приміщення, мусять йти зусилля духово-організаційні. В Джерзі Сіті, в Байоні, в Ньюарку-Ірвінгтоні, Пассейку та взагалі в цьому метрополітанському районі існують уже від давня українські парафії й українські церкви. Але з громадах тепер замітна тенденція — який сприяють постійно поліпшувати комунікаційні можливості — переноситись на „передмістя“. Очевидно, що ці комунікаційні можливості беруться під увагу головно, коли мова про місце праці. Але практика вчить, що люди аж надто часто „вигідні“, коли йдуться про їхні церковно-релігійні обов'язки. Іхати в неділю рано кільканайдити миль до своєї церкви — часом заспить, часом забариться, а чужа церква „під боком“ і так спочатку з конвенції, другий раз припадково, описав за прикметної байдужості людина не чує, як опинилася поза рямками своєї церкви, своєї громади.

Нова церква

Будови в цій Громаді можуть послужити наглядним прикладом і цього невпинного змагання. Школу побудовано і ще не виплачено боргів за неї, але й без окремого церковного будинку не можна залишити громадян на довгий час. Так то вже під час щорічного Великдень о. Борса проголосив у церкві — каплиці, що в безпосередньому віддаленні від школи, при тій самій вулиці Бенлі, закуплено відповідні приміщення, на якому вкоротці буде звинений, новий, величний храм Божий. „Я хотів би — говорив під час величезної проповіді о. парох — щоб наша церква була подібна до київського собору св. Володимира“. Він же недавно, разом з іншими туристами, відвідував Україну, бував в Києві, і архітектурі собору св. Володимира

Це й мав на увазі о. декан Борса, як недавно, за



Сьогодні на цій площі в Ліндгореті, біля якої стоїть о. декан А. Борса, ще ростуть самітні дерева, але прийдешній час і на їх місці та між ними буде звинений новий український Храм Божий.



Члени управи Відділу Лицарів Колумба в Ліндгореті з великим респектом відносяться до о. Борса, що приїхав до їх міста поборитись і духа далекої, розп'ятої на хресті неволі України.

багато, якщо не більшість цих нових українських парафій, між ними велика частина молоді і дітвори, чи де вперше знайомляться тут з українськими словами, українською мовою. А на початку проповіді о. декан „для добра тих, що сьогодні тут є перший раз“ коротко інформує про містику і символіку Святої Літургії в українському обряді.

На Богослуженні около 50 осіб, між ними мабуть половина не — українців. Але майже всі приступають до св. Причастя.

Під час Богослуження відбувається також колекта. Приголосували в церковному бюлетені — він на дві сторінки: на одній список жертвodawців, а на другій відоміщен повідомлення Пароха — пожертви вказують суми від одного до тридцяти доларів.

„Усі великі справи починаються з малих, вони з їх су-

жого. Так і в новій парафії. Сьогодні все це імпровізоване, але за рік, два чи де-сять тут буде збудований новий український храм Божий і ним збагатиться український стан посідання. Як у Джерзі Сіті закуплено нову площу під будову нової церкви, так і тут, у Ліндгореті, вже закуплено нову, велику і прекрасну площу, на скрепленні двох важливих вулиць в мешканій дільниці міста, на якій буде збудований новий український храм Благословення.

Нова виставка Л. Гуцалюка

В неділю 5 травня ц.р. в Галерії Українського Літературно-Мистецького Клубу в Нью Йорку відкривається виставка образів Любослава Гуцалюка.

Кожна виставка Гуцалюка вже сама собою є важливою мистецькою подією, однак ця виставка буде унікальною — хоча б самою тематикою: мистецько покаже цикл самих актів. Якщо не помиляюся, в історії українського мистецтва не було ще того типу виставки. Правда, для більшості наших мистців, акт був (хоч дуже не часто) темою мистецького вислову, однак небагато таких образів знаходило шлях на виставки.

Хочу підкреслити, що часто, коли мистець намілювався виставити акт, то такий акт був дуже здержаний, обмежений висловом. Це виявлялось в академічному або просто шкільному підході до сюжету. Винятком є Яків Гніздовський: його композиційно цікавий „Акт-1958“ є зразком сучасної й одвертої розмови з темою. Типовою для Гніздовського є холодна, елегантна, „з любов'ю виврацювана“ (фраза критика NYTimes'u) манера, а в контрасті до неї, зображене насичене вітальним нагетом життя.

В цьому руслі, себто в руслі сучасного (не лиш „модерного“, значить модного) розуміння акту плыве творчість Любослава Гуцалюка. Тридцять образів (20 олій та 10 акварель), — це розширений спектр кольорів експресивності яких часто падає в „фовізм“. Це значить, що об'єкт є гарячий, тема кипить кров'ю. Руку Гуцалюка оживляє з одного боку колір, з другого серце. Гуцалюк естет, — жонглер композиції, гармонії! Це правда. Але все ж таки в його нинішньому періоді на першому плані — мистецька візія. Коли задля неї треба перекреслити гармонійність композиції антиестетичною дилією, коли ця візія вальде

У підготові до недільних демонстрацій

В останній хвилині з канцелярії УККА інформують: Збірка для участі в Параді Льояльності в суботу 27 квітня в Нью Йорку призначена точно на 11-ту годину першого полудня — на вулиці 37 Захід біля 5-ї авеню. До участі в протестаційній Маніфестації о 2-й год. по полудні біля будинку ОН запрошуються найширше громадянство Нью Йорку та окрених міст і місцевостей. Організації молоді, товариства комбатантів та ін. організації мають прибути із своїми прапорами і транспарантами з домаганням усіх прав для України в Рік Прав Людини.

Дотепер на Міжнародну Конференцію Прав Людини в Тегерані, Іран, відлетіли 4 українські представники із ЗСА і Канади, в тому від УККА, від КУК, у складі канадської урядової делегації та від ОДВУ. ЦК АБН мав вислати свого представника з Західної Європи. У справі представництва вільних українців на Тегеранській Міжнародній Конференції буде опублікований відповідний Коментар.

Всією підготовкою масової української Маніфестації біля пам'ятника у Вашингтоні у неділю 28 квітня займається місцевий Відділ УККА під керівництвом голови д-ра Р. ми на маніфестації у Варшаві. Всі відповід-

У Балтиморі місцеві Відділи ОБВУА, ООЧСУ, ОДВУ, Пласти, СУМА і СУА беруть участь в організації поїздки 5-а винайманими автобусами на маніфестацію у Вашингтоні в неділю 28 квітня.

Меморандум УККА про потопання прав України розіслано на сотні адрес у всьому світі

Нью Йорк. — „Меморандум“ Українського Конгресового Комітету у справі потопання людських і національних прав в Україні, виданий англійською мовою, розіслано на сотні відповідних адрес із Головної Канцелярії УККА, а саме: до всіх державних представництв при Організації Об'єднаних Націй, до всіх амбасад і посольств у Вашингтоні, до всіх акредитованих кореспондентів при ОН. Спеціальною поштою „Меморандум“ відіслано з Нью Йорку до всіх делегацій країн в Ірані, Тегерані, які беруть участь у Міжнародній Комісії Прав Людини, „Меморандум“ одержали також редакції більшості американських газет, пресові агентства та радіостанції в ЗСА. На багато адрес, внаслідок „Меморандумом“ вислано також листовану документальну брошуру англійською мовою „Комуністична Росія топче людські права в Україні“ авторства д-ра Володимира Душника, видану з рани УККА до

ДИСКУСІЙНІ СТУДЕНТСЬКІ ВЕЧОРИ ПІД КОНТРОЛЕМ

Секретар партійного комітету при Київському університеті Чухун радить на сторінках „Радянської України“ з 13 квітня, як треба брати під контроль думки молоді. Він розповідає, що для цього роблять в університеті: „Чудовим розвитком цієї справи стали вечори запитань і відповідей. Річ у тім, що у студента виникає чимало запитань, які далеко виходять за рамки учбової програми. За кілька днів до таких вечорів молоді передає їх на відповідну кафедру, викладачі якої готуються до ґрунтовного й глибокого обговорення зачеплених проблем.“ Таки чином, всі запитання студентів наперед контролюються, під маркою „вивчення“ їх на „відповідних кафедрах“.

Penna. Anthracite Region U.N.A. Branches

will hold an

ANNUAL DISTRICT COMMITTEE MEETING

Sunday, May 5, 1968

at 2:00 P.M.

in ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH HALL

210 W. Blaine St., McAdoo, Pa.

Officers, Convention Delegates and Representatives of the following UNA Branches are invited to attend:

Berwick, 164, 333	McAdoo, 7
Centralia, 90	Minersville, 78, 265
Coaldale, 201	Mt. Carmel, 2
Frankville, 242, 382	Northumberland, 357
Freehold, 429	Shamokin, 1
Hazleton, 85, 314	Shenandoah, 98
Mahanoy City, 305	St. Clair, 9, 31, 228
Mahanoy, Plains, 365	

PROGRAM:

1. Reports of District Committee Officers, and discussions;
2. Review of 1967 District Activities: address by Stefan HAWRYSH;
3. Election of new Officers;
4. Adoption of District's Program for 1968;
5. Presentation of UNA Honorary Club plaque to Club's new members Michael Hentosh.

STEFAN HAWRYSH, UNA Supreme Advisor and Field Organizer will attend.

All UNA members, Parishioners of St. John's and all Ukrainians of the Anthracite Area are invited to attend this meeting.

M. Hentosh, Chairman

Helen Slovik, Secretary S. Mazur, Vice-Chairman

Immediately after District Committee Meeting

UNA 75th Anniversary Committee Meeting

will be held in the same hall.

Members of the Committee and Delegates of the UNA District Committees in Philadelphia, Allentown, Scranton, Wilkes Barre and Shamokin (Anthracite Region) are invited to attend.

W. Chernago, Chairman H. Slovik, Secretary



Тут буде звинений новий Храм Божий в Джерзі Сіті. Ще стоїть старий мешкальний будинок, ще на вулиці біля нього стоять авто його мешканців, але прийдешній час і зайде тут важка машина, проїде тут площа та почнеться будова нової церкви, подібної до собору св. Володимира в Києві.

СТЕМФОРДСЬКИЙ Дієцезальний Фонд 1968



ДОРОГІ, ВОЗЛЮБЛЕНІ У ХРИСТІ:

„ВІРА У ДІУ” — це наша кличка, що стане властивим змістом наших розважань, в обличчі надходячої нашої кампанії, що як четверта зчєрги буде проводитись на Стемфордський Дієцезальний Харитативний Фонд. Вона саме узмислює нам ці жертви, які зложило багато тисяч людей на це, щоб ми унаслідили обильні блага нашої дієцезальної збірноти.

Коли із одної сторони ця кличка являється предметом звичайних історичних роздумувань, так із другої сторони вона ставить нам перед очі факт, що у цьому модерному віці, завдання Стемфордського Єпископа поступово й постійно зростають, у відношенні до цих, що потребують його духової, а разом із цим матеріальної допомоги. Факт це очевидний, що Стемфордський Єпископ не всілі довершити всіх цих завдань сам один, але потрібна є йому здєцидована, охоча, та повна запалу співпраця кожного члена Дієцєзії.

Ваш відзив у попередних збіркових кампаніях на СДХФ, недвозначно показав у многих ясне розуміння, що Дієцєзія являється організмом збірноти, у якій допомога одному рівняється допомозі всім. І за це я Вам складаю мою найсердечнішу подяку.

Згодом, у мойому імені, звернуться два збірщики — члєни Вашої парохії, до Вас, щоб прийняти Вашу пожертву на СДХФ. Не сумніваюся, що Ви зустрінете їх так прихильно, наче б мене самого у Вашій хаті. Вам тільки запропоновано один відсоток відлати із Ваших річних прибутків. Виглядає це як дрібна пожертва, як ось 50 дол. від 5,000, а 100 дол. від 10,000; одначе коли помножиться ці 50-й 100 дол. через всі доходи наших вірних у Дієцєзії тоді зразу узнаете, яка це велитєнська нам допомога.

Коли Ви, якщо ласка, бажаєте жертвувати більше одного відсотка, як много із Вас робить, в подяці Господєві, тоді можете, як також ці, що дадуть один відсоток, розложити на декілька сплат, з цим розрахунком, що кожний зразу віддасть яку більшу частину пожертви, а останню належність у наступних місяцях цього року.

Знаю, що Ви радо зложите частину Божих Дарів, що Ви їх від Нього одержали, для Його потреб та Його Святої Церкви. Невимовно я вдячний Вам всім за Ваші попередні пожертви, й делію добру надію, що з довір'ям до доброго діла Ви постараетєся, наскільки Ваш запал й сила, прийти із видатною допомогою нашої дієцєзальної збірноти.

Віддаючи Вас опіці Нашій Прєблагословєнній Владичиці, Приснодіві Марії, Найвірнішій Покровитєльці нашої, та вимолюючи Господніх ласк для Вас, й Ваших Рідних, окреим способом у цьому Році Віри, остаю,

Щиро відданий Вам у Марії,

✠ **НОСИФ**

Єпископ Стемфорду

*Заохочуємо Вас зложити 1% із Ваших річних доходів
на*

СТЕМФОРДСЬКИЙ ДІЄЦЕЗАЛЬНИЙ ФОНД

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО І РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1968 РОКУ

НОВІ ВІДІЛІ:

Засновано новий Відділ УН. Союзу, означений черговим числом 32 з описом у Філіда-дільній, П.д. під назвою „То-варисто ім. Олега Ольжича“.

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

- Відділ:
- 1. Ломбардо Моніа.
 - 2. Шморай Лариса.
 - 3. Скалій Анна М.
 - 4. Бутовська Христина, Ро-бачук Роксолана У.
 - 5. Гришак Пилип мол.
 - 6. Кошунула Віра.
 - 7. Лаш Адріана Л.
 - 8. Олексійський Олександр Т. 2.
 - 9. Лебідь Едвард, Ярослав; Тарасевич Євген.
 - 10. Брикча Марія І.
 - 11. Сеник Марія І.
 - 12. Геметко Тамара Л., Доб-чаківський Юрій В., Попель Мірон В.
 - 13. Дарина Михайло Т.
 - 14. Кузьма Андрій І.
 - 15. Гірман Іван М., Яким Д. мол.; Мейснер Тереса Л.
 - 16. Ликтін Євген А.
 - 17. Савчук Наталя, Роксолана.
 - 18. Волянська Гельма, Кру-чак Юлія А., Худолій Олександр.
 - 19. Дончак Анастасія М., Ан-тін Ст., Річард Н., Дудик Іван М., Яким І.
 - 20. Вадер Василь Е., Карін Л.
 - 21. Варло Бенніт І., Євсєй Т., Іван П., Степан Р. мол.
 - 22. Заболотна Павліна.
 - 23. Гейгер Курт.
 - 24. Лудик Мотра, Оріска, Хр-стіна; Наум Тарас.
 - 25. Лазар Богдан А.
 - 26. Брунч Марія Т.
 - 27. Галуцька Олена.
 - 28. Олександрівна Ірина.
 - 29. Гілка Рената К.
 - 30. Березовська Іванна І.
 - 31. Калущин Борис.
 - 32. Алесієв Євгенія М.
 - 33. Добромильська Ірина, Павла Олена І.
 - 34. Болончик Лев.
 - 35. Фурі Іван мол.
 - 36. Вілик Іван М., Косовсь-кий Михайло І.
 - 37. Мовчанський Василь М.
 - 38. Антонієв Євгенія, Гарає Михайло, Ростислав.
 - 39. Маланік Давид, Смент-ковський Антін.
 - 40. Панчак Ксеня А., Ната-лія Ф.
 - 41. Зубинська Дебора М.
 - 42. Дидан Іван мол. Роберт.
 - 43. Гулей Марія, Форд Тер-еса І.
 - 44. Фугі Михайло І.
 - 45. Воланський Ігор, Лев.
 - 46. Лудик Зенон, Марія.
 - 47. Дидан Анна Л., Давид З.
 - 48. Давид С., Михайло І.
 - 49. Павлик Михайло І.
 - 50. Сигда Лариса, Марта, Теодора.
 - 51. Кінок Еліза А.
 - 52. Бетія Іван Ю.
 - 53. Андрій Павло мол., Пет-ро; Пеленська Антоніна О., Каріна М., Іліда С.
 - 54. Жаронська Марія, Коран-тін, Алфоне, Антоніна; Солоні Олексій Л.
 - 55. Голонга Іванна Л.
 - 56. Павич Марта, Чобіт Ігор В., Михайло, Роман М.
 - 57. Брунда Ірина, Павловсь-кий Миколай, Супрун Те-реса М.
 - 58. Дедя Кава Марко Р., Мі-рлія Ф.
 - 59. Вранд Божина М., Дашко Сисавета.
 - 60. Пилип Олексія.
 - 61. Лудик Миколай.
 - 62. Шевага Леся А.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Відділ:
- 7. Нова Лавра А.
 - 12. Калій Ярослав.
 - 20. Гордей Юрій мол.
 - 30. Висока Анастасія А.
 - 94. Гринчук Михайло.
 - 106. Карасієв Андрій, Стро-менський Олександр, Ю-рій.
 - 176. Родігус Кароліна А. К.
 - 184. Кочинська Лідія.
 - 221. Лудик Ірина, Степан.
 - 261. Калуп Роберт Р.
 - 293. Пець Іван М.
 - 295. Дурбак Ярослав.
 - 328. Миталь Давид Я.
 - 361. Балюк Євгенія Хр.
 - 406. Флашан Карло А.
 - 422. Ташук Сва А., Ольга.
 - 423. Садівий Алак.
 - 456. Легкий Марко В., Ната-лія Ірина.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕ-ХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Відділ:
- 19. Росола Ольга С.
 - 32. Марчук Зузіана М., Ка-терина М., Марія А., Тат-яна О.
 - 88. Татунчик Василь.
 - 171. Сеник Марія І.
 - 277. Яхук Аскольд В. М., Ми-хайло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 39. Вітовська Дюйс О., Ка-сарда Петрус А., Маслик Михайло В.
 - 78. Річ Барбара С. Роберт І.
 - 88. Кузьма Ніна М.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

- Відділ:
- 45. Пеленська Антоніна О., Карін М., Лудик О.
 - 78. Річ Барбара С. Роберт І.
 - 88. Кузьма Ніна М.

ЦЕННИ РІЧАРД Т. РЕЙЧАРД

Носити Фр., Янович Оль-га К.

- 50. Сидинський Аллен В., Пу-ча Денис.
- 63. Кілар Павло К., Опалка Памела К., Яким В.
- 65. Налета Іван.
- 75. Гіжа Петро.
- 87. Троїновська Лідія М.
- 94. Василь Ігор.
- 96. Волчок Яким Ю.
- 119. Драммерська Кароліна А.
- 123. Вранша Бевелі А.
- 127. Качор Євген.
- 161. Бест Франц М.
- 180. Сомбат Марія А.
- 242. Кос Роман В.
- 254. Санчинський Володимир, Степан С.
- 274. Ворон Лавра.
- 276. Вілик Носити Гр., Патерик І.; Зерин Кароліна М., Іванчиків Євген С., Кри-невська Олександр К., Ліч Марлена, Новиковсь-кий Ярема І., Сисин Давид О., Стефанівський Богдан, Халупак Дина.
- 277. Зелеман Павліна.
- 292. Фаріон Іван М.
- 342. Кілик Роман.
- 348. Малевич Андрій, Сиса-вета; Помпін Марія І., Чернига Едвард І.
- 355. Юркевич Марія Д.
- 393. Балайда Павло Е., Колян-ковський Роберт.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ ІЗ МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

- Відділ:
- 131. Магур Роман.
 - 225. Кохман Патріція.
 - 256. Махно Анастасія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

- Відділ:
- 125. Регун Теодор.
 - 191. Дидан Іван В.
 - 355. Ковач Іванна І.
 - 437. Іванович Михайло.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

- Відділ:
- 7. Нова Лавра А.
 - 12. Калій Ярослав.
 - 20. Гордей Юрій мол.
 - 30. Висока Анастасія А.
 - 94. Гринчук Михайло.
 - 106. Карасієв Андрій, Стро-менський Олександр, Ю-рій.
 - 176. Родігус Кароліна А. К.
 - 184. Кочинська Лідія.
 - 221. Лудик Ірина, Степан.
 - 261. Калуп Роберт Р.
 - 293. Пець Іван М.
 - 295. Дурбак Ярослав.
 - 328. Миталь Давид Я.
 - 361. Балюк Євгенія Хр.
 - 406. Флашан Карло А.
 - 422. Ташук Сва А., Ольга.
 - 423. Садівий Алак.
 - 456. Легкий Марко В., Ната-лія Ірина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ІЗ ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 8. Діпещка Олександр.
 - 13. Гібоєв Василь І.
 - 16. Зедайко Тома І.
 - 21. Шемель Володимир Ю.
 - 37. Ейвері Лорейна.
 - 38. Волк Михайло Т., Фалат Петро Е. мол.
 - 39. Тішко Марія І.
 - 42. Кілик Галина.
 - 57. Вівар Михайло мол. 3.
 - 84. Вестланд Ірлі В.
 - 98. Дончак Олена З.
 - 102. Поляков Євгеній.
 - 116. Дідун Христина А.
 - 122. Пронічій Андрій В.
 - 130. Козуля Павліна І.
 - 131. Кіриота Галина.
 - 142. Пастушак Філіпа С.
 - 163. Фітик Богдан Т.
 - 178. Лебавер Василь Р.
 - 200. Дурбак Степан М.
 - 208. Нагурний Володимир С. 2.
 - 228. Романко Євген М.
 - 239. Лідська Олена.
 - 266. Консидина Катерина М.
 - 267. Вечур Ральф І.
 - 277. Гарасієв Зенон Р., Паш-ко Анна М.
 - 304. Лещинський Кетлін М.
 - 316. Санагурський Пилип І. мол.
 - 342. Варан Яким М., Моско Ри-чард, Позанська Євге-лія К.
 - 361. Ларсон Роберт К., Оленія Петро Д., Пітас Марія А., Ольга В., Сивіцький Іван В., Ягодинський Лаврен-тій.
 - 375. Тарасевич Патріція А.
 - 379. Гринчук Михайло.
 - 388. Трієс Степан І.
 - 413. Бейко Павло І.
 - 418. Волочук Люба О.
 - 441. Гейрлік Марія Ю., Курі-вук Михайло Ю.
 - 456. Момчук Наталя А.
 - 458. Таленчук Степан М.
 - 471. Вахариш Олексія.
 - 478. Деметрів Николай.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВІПОВНІ ВІДІПШКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 39. Вітовська Дюйс О., Ка-сарда Петрус А., Маслик Михайло В.
 - 78. Річ Барбара С. Роберт І.
 - 88. Кузьма Ніна М.

Петро І. Санагурський

Пил мол.

- 321. Галман Давид Ф. мол.
- 322. Роберт Д.
- 325. Демчук Софія.
- 327. д-р Волянський Олег, Та-рас, Богданна, Лідія, Людмила.
- 336. Карпінський Микола.
- 337. Гуменко Степан.
- 338. Клішків Степан.
- 344. Кейк Яким Т., Орловський Тадей, Ангеліна.
- 347. Шелбія Степан С.
- 349. Захарюк Анна, Матвій Ва-силь, Параскева.
- 350. Мадельох Андрій Т.
- 353. Лудик Михайло, Олена; Рішник Носити.
- 354. Дашко Михайло, Анна.
- 356. Опрішко Носити, Продіусь Ярослав О.
- 358. Лудик Катерина.
- 360. Дика Ірла В.
- 361. Березовський Ярослав, Павелчак Микола.
- 362. Брістев Філімон мол., Головачук Христина.
- 367. Жонірович Роман.
- 371. Калішків Миколай, Платид Марія, Ольга; Федішин Антін.
- 375. Сташко Іван, Анна 2.
- 379. Гринчук Михайло, Демет-ро Михайло К.
- 385. Горшнік Микол.
- 406. Бекіч Карін А., Гітрой Іван В.
- 408. Антонович Ліна, Коник Олександр Тарук Марія, Покончик Раде, Марія.
- 411. Шандерський Володимир, Віра.
- 418. Ковальчук Тарас, Кла-дія; Костюк Анна, Коцур Микола.
- 422. Мисак Михайло, Пеленсь-ка Юлія А.
- 432. Антонович Михайло, Ко-рнатиш Люба.
- 436. Шабатура Петро.
- 437. Гілівський Андрій, Олек-сандер.
- 439. Голонга Микола, Туркот Павліна Е.
- 440. Велічак Катерина.
- 445. Борис Леся, Гулак Миха-йл, Кічар Степан, Собо-лещка Євгенія, Соколюк Петро.
- 448. Перейма Володимир, Про-чинський Семен, Степанія.
- 449. Оперський Клейтон.
- 451. Лудик Іван Е.
- 456. Лерич Павліна.
- 458. Саб Микола.
- 462. Крамер Петро, Марчук Іван.
- 465. Гіба Іван, Анна.
- 467. Голубець Дебора А.
- 468. Станько Михайло, Миха-йл І., Кароліна А.
- 489. Палаховський Марко.
- 495. Козелько Семен.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Відділ:
- 7. Косман Елеонора.
 - 12. Калій Роман, Євгенія.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Відділ:
- 15. Волянський Христина.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ІЗ ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 7. Косман Елеонора.
 - 12. Калій Роман, Євгенія.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ІЗ ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 7. Косман Елеонора.
 - 12. Калій Роман, Євгенія.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

- Відділ:
- 15. Волянський Христина.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 39. Вітовська Дюйс О., Ка-сарда Петрус А., Маслик Михайло В.
 - 78. Річ Барбара С. Роберт І.
 - 88. Кузьма Ніна М.

Пріч Анна, Солончак

Садюка.

- 78. Козинський Алберт М.
- Рід Роберт І., Шварц Єв-ген Я., Долорес М.
- 88. Гайдуков Богдан З., Ку-зьма Надія Л.
- 114. Константін Петро, Нес-коринський Іван 2, Ніна.
- 131. Варенчик Остат, Заго-родний Ярослав, Кінал Володимир, Ольга; Лен-чук Дмитро, Анна; Огір-чук Василь, Ременко Да-ріа, Сивічук Розалія.
- 153. Горт Теодор, Колосенко Олексія, Яцук Антін, Ва-силь.
- 158. Роберт Іван Г.
- 161. Мелько Матвій І.
- 170. Сигура Софія.
- 181. Либонська Тереса Р.
- 183. Пестуєвський Віктор.
- 194. Мельник Ярослав А., Не-догода Олександр, Кате-рина.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВІПОВНІ ВІДІПШКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 5. Дядів Іван.
 - 15. Гіфлер Лідія К.
 - 25. Дядів Микола.
 - 29. Бурин Марія, Хоміца Михайло.
 - 37. Мистковська Параскева.
 - 38. Гонза Олена, Яхвк Ми-хайло мол.
 - 39. Маслик Михайло.
 - 76. Хришнівська Ольга.
 - 91. Короньч Олександр мол., Кочірка Михайло.
 - 94. Василь Дмитро, Люба; Нахалан Андрій П.
 - 96. Кульчицький-Волчок Фло-рентина.
 - 102. Заречна Дарія.
 - 112. Карас Іванна.
 - 117. Назарічук Петро.
 - 119. Кіс Марія, Лисоган Марія, Федішин Анна.
 - 127. Валічак Леонія.
 - 130. Вахір Василь, Слабичка Гілерія, Яремко Мико-лай.
 - 147. Андрухів Катерина.
 - 149. Дроздовська Олена Е., Дубик Михайло.
 - 151. Рішкі Марія.
 - 155. Бабка Віргінія І., Заводна Геновефа А., Корнова Іван.
 - 200. Костів Катерина.
 - 220. Чорна Ірина.
 - 237. Карбоник Катерина.
 - 242. Мазур Степан, Франко.
 - 243. Завидовський Василь.
 - 254. Фаріона-Андрієв Євгенія.
 - 275. Вридух Василь, Марія.
 - 276. Вілик Марія, Сарнецький Вруно П.
 - 286. Коваль Посит.
 - 288. МекКеллін Ольга.
 - 316. Куца Сисавета.
 - 321. Фуга Посит.
 - 324. Матюк Сва.
 - 325. Цюпа Петро.
 - 342. Кілик Василь, Маркович Іван мол., Споганець Іван.
 - 350. Кришківський Давид.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ІЗ ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 45. Кашуба Петро.
 - 57. О. Волянський Микола.
 - 108. Воланський Христина.
 - 133. Степановський Богдан 2. Олга.
 - 153. Рейко Ольга, Хоміч Ми-хайло.
 - 191. Пахолок Анна К.
 - 207. д-р Демчук Володимир.
 - 217. Пайцко Фріда Д.
 - 233. Пастеран Микола.
 - 277. Севентух Марія.
 - 287. Яхук Михайло, Іванна.
 - 304. Вах Ілля.
 - 387. Мізерий Іван.
 - 372. Тарнавський Богдан, Анна.
 - 387. О. Боревичкий Теодор, Ле-жика Антін, Анна.
 - 439. Грішечко Анна.
 - 457. Харченко Юхим, Євгенія.
 - 484. Пруч Вроніслав, Наталя.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТОВЦІ:

- Відділ:
- 7. Косман Елеонора.
 - 12. Калій Роман, Євгенія.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Відділ:
- 7. Косман Елеонора.
 - 12. Калій Роман, Євгенія.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІПШЛИ ІЗ ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

- Відділ:
- 7. Косман Елеонора.
 - 12. Калій Роман, Євгенія.
 - 16. Сидій Степан.
 - 20. Гордей Юрій.
 - 63. Річард С.
 - 88. Чепурівська Любова.
 - 106. Гут Олексія, Карасієв Юлія, Тумак Михайло, Феєнко Федір, Віра; Хамі Віра, Ярославський Микол.
 - 108. Воланський Христина.
 - 131. Сениччук Михайло, Ери-ка В.
 - 147. Пріч Агнеса.
 - 161. Станіславський Семен.
 - 191. Варан Тейла, Вейгер Ми-хайло, Анастасія; Кочин-ський Володимир, Микол, Юлія; Миско Богдан, Трішовський Василь.
 - 221. Лудик Михайло, Ольга.
 - 268. Мисак Михайло.
 - 270. Савчук Ярослав Т.
 - 385. Димитришин Неопіла.
 - 389. Стаховський Дмитро, Адріан.
 - 423. Добромильська Олександра.
 - 456. Воркевич Олена.
 - 473. Кришків Андрій.

Лішук Павло.

423. Стеціл Ілля.

- 427. Гайда Микола.
- 432. Дрималовський Семен, Мудик Микола, Павлов-ський Володимир, Синчук Матія, Сорочинський Яро-слав, Тоніца Іван.
- 441. Масло Анна.
- 449. Магалис Григорій.
- 455. Венеленко Лідія С.
- 456. Велка Михайло, Тачук Іван.
- 458. Гринчук Володимир, Са-врас Михайло.
- 464. Абрамчик Теодор.
- 469. Галук Михайло.
- 471. Пастеран Антін.
- 473. Хижий Григорій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

- Відділ:
- 5. Дядів Іван.
 - 15. Гіфлер Лідія К.
 - 25. Дядів Микола.
 - 29. Бурин Марія, Хоміца Михайло.
 - 37. Мистковська Параскева.
 - 38. Гонза Олена, Яхвк Ми-хайло мол.
 - 39. Маслик Михайло.
 - 76. Хришнівська Ольга.
 - 91. Короньч Олександр мол., Кочірка Михайло.
 - 94. Василь Дмитро, Люба; Нахалан Андрій П.
 - 96. Кульчицький-Волчок Фло-рентина.
 - 102. Заречна Дарія.
 - 112. Карас Іванна.
 - 117. Назарічук Петро.
 - 119. Кіс Марія, Лисоган Марія, Федішин Анна.
 - 127. Валічак Леонія.
 - 130. Вахір Василь, Слабичка Гілерія, Яремко Мико-лай.
 - 147. Андрухів Катерина.
 - 149. Дроздовська Олена Е., Дубик Михайло.
 - 151. Рішкі Марія.
 - 155. Бабка Віргінія І., Заводна Геновефа А., Корнова Іван.
 - 200. Костів Катерина.
 - 220. Чорна Ірина.
<

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1968 РОКУ

Прибутки:

Виплати вкладок уейх класе
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	163.36	168	325.15	334	684.42
2	150.49	169	87.88	335	175.68
3	159.24	170	946.55	336	974.82
4	1,180.59	171	515.29	337	429.84
5	685.02	172	175.33	338	233.20
6	236.13	173	594.22	339	545.49
7	1,438.76	174	1,380.40	340	312.02
8	128.04	175	668.91	341	1,159.15
9	72.01	176	612.50	342	278.89
10	182.97	177	294.99	343	394.46
11	87.16	178	159.32	344	148.84
12	895.60	179	270.88	345	609.00
13	1,251.70	180	223.87	346	582.14
14	1,058.96	181	135.27	347	489.24
15	306.39	182	283.05	348	574.57
16	105.39	183	1,055.58	349	562.76
17	24.19	184	361.53	350	513.55
18	148.23	185	45.79	351	26.81
19	1,902.31	186	87.85	352	484.79
20	353.74	187	43.50	353	333.88
21	570.35	188	1,273.25	354	343.12
22	211.31	189	436.93	355	247.39
23	60.08	190	21.64	356	555.90
24	852.46	191	20.47	357	38.83
25	7.09	192	13.41	358	110.55
26	802.41	193	20.36	359	641.80
27	239.07	194	8.54	360	3,670.02
28	83.47	195	63.84	361	114.7
29	63.88	200	259.84	362	99.78
30	903.61	201	19.01	363	1,259.59
31	275.45	202	36.14	364	27.50
32	553.21	203	115.18	365	2,061.04
33	600.42	204	2,532.80	366	95.94
34	1,740.44	205	69.17	367	206.02
35	68.63	206	182.41	368	500.67
36	46.89	207	47.17	369	1,068.26
37	1,928.19	208	126.95	370	879.02
38	150.88	209	167.32	371	122.62
39	86.80	210	361.90	372	650.67
40	977.85	211	60.36	373	158.1
41	142.12	212	191.79	374	208.32
42	221.90	213	191.36	375	15.53
43	239.44	214	215.67	376	75.30
44	98.74	215	832.91	377	4,800.41
45	109.19	216	1,169.72	378	57.63
46	216.54	217	341.05	379	472.98
47	756.11	218	1,636.90	380	1,572.50
48	301.92	219	1,154.80	381	57.53
49	517.69	220	4,135.87	382	391.96
50	139.28	221	234.91	383	218.07
51	623.27	222	124.93	384	110.08
52	218.06	223	12.54	385	132.74
53	1,157.18	224	683.18	386	5.38
54	40.24	225	63.65	387	165.98
55	1,475.47	226	1,306.78	388	136.79
56	222.13	227	391.68	389	49.49
57	242.82	228	408.78	390	1,382.75
58	51.16	229	910.10	391	12.72
59	462.52	230	496.88	392	1,172.97
60	87.16	231	350.00	393	29.67
61	130.68	232	350.00	394	95,477.63
62	402.34	233	239.09	395	49,534.05
63	23.47	234	1,181.87	396	273.44
64	152.30	235	2,803.73	397	44.71
65	85.89	236	44.25	398	197.85
66	336.51	237	381.92	399	108.82
67	1,383.80	238	13.56	400	96.48
68	88.65	239	865.36	401	89.24
69	354.69	240	235.56	402	207.09
70	47.94	241	132.33	403	1,261.20
71	86.69	242	15.53	404	19.40
72	144.68	243	1,801.97	405	1,687.65
73	943.18	244	287.10	406	26.11
74	88.57	245	277.34	407	481.94
75	172.83	246	808.67	408	1,874.21
76	146.09	247	538.40	409	118.95
77	37.85	248	937.16	410	6.78
78	486.46	249	9.60	411	827.46
79	338.95	250	467.87	412	89.25
80	210.40	251	118.75	413	57.59
81	38.90	252	212.94	414	1,394.18
82	317.32	253	70.79	415	7,958.19
83	2,944.35	254	58.42	416	314.73
84	27.02	255	64.75	417	998.81
85	504.64	256	1,393.24	418	156.71
86	207.40	257	976.88	419	336.74
87	41.90	258	232.85	420	1,068.87
88	173.59	259	843.93	421	112.83
89	200.16	260	1,047.75	422	864.29
90	2,039.43	261	169.61	423	1,773.33
91	155.34	262	349.29	424	481.30
92	256.58	263	186.63	425	3.77
93	413.87	264	1,949.76	426	212.65
94	1,514.85	265	2,241.91	427	859.05
95	288.92	266	204.30	428	187.97
96	68.23	267	32.15	429	145.44
97	199.81	268	158.74	430	22.35
98	65.37	269	1,137.70	431	474.16
99	392.83	270	83.17	432	554.60
100	411.47	271	586.36	433	249.26
101	1,841.21	272	190.73	434	308.06
102	151.55	273	118.44	435	318.93
103	620.65	274	774.18	436	399.07
104	98.71	275	1,089.28	437	635.81
105	118.90	276	333.53	438	691.19
106	734.82	277	364.74	439	571.17
107	213.14	278	187.46	440	205.50
108	117.41	279	2,747.41	441	722.83
109	227.55	280	726.21	442	47.25
110	138.55	281	21.70	443	584.00
111	792.88	282	981.68	444	773.82
112	97.41	283	250.18	445	1,019.76
113	1,249.26	284	12.90	446	556.17
114	436.73	285	213.70	447	23.68
115	840.87	286	112.15	448	659.69
116	4,568.82	287	476.38	449	2,600.48
117	168.81	288	109.02	450	571.23
118	10.53	289	799.24	451	1,675.33
119	63.67	290	373.95	452	34.43
120	378.40	291	152.37	453	70.49
121	67.54	292	297.98	454	207.95
122	233.18	293	162.81	455	281.22
123	190.13	294	187.96	456	730.47
124	46.95	295	195.70	457	430.53
125	360.50	296	26.28	458	808.09
126	86.92	297	169.80	459	281.44
127	282.45	298	51.31	460	280.87
128	92.67	299	17.91	461	461.91
129	409.40	300	1,859.37	462	37.61
130	1,457.40	301	900.00	463	89.51
131	79.97	302	178.73	464	83.42
132	180.17	303	94.76	465	397.14
133	198.15	304	636.23	466	37.98
134	262.09	305	478.82	467	513.72
135	63.25	306	134.76	468	109.72
136	3,825.46	307	250.46	469	37.04
137	1,814.37	308	142.20	470	60.77
138	963.88	309	1,743.91	471	110.22
139	206.21	310	835.54	472	152.42
140	487.28	311	318.50	473	209.34
141	1,417.19	312	322.50	474	
142	754.39	313	400.95	475	
143	290.51	314	101.19	476	
144	37.95	315	118.14	477	
145	88.89	316		478	
146		317		479	
147		318		480	
148		319		481	
149		320		482	
150		321		483	
151		322		484	
152		323		485	
153		324		486	
154		325		487	
155		326		488	
156		327		489	
157		328		490	
158		329		491	
159		330		492	
160		331		493	
161		332		494	
162		333		495	
163		334		496	
164		335		497	
165		336		498	
166		337		499	
167		338		500	

Разом \$224,446.47

Виплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
3	11.00	191	6.20	368	3.20
8	20.29	194	49.55	371	20.00
14	14.00	204	21.55	372	29.40
16	11.05	206	2.10	375	26.70
17	3.70	208	1.35	383	11.00
19	1.10	214	15.10	387	45.10
25	1.70	218	14.00	391	6.30
25	9.60	221	18.75	394	9.20
42	21.80	233	58.25	393	15.20
43	20.30	234	23.20	394	2.80
45	9.20	235	4.80	399	43.20
47	2.90	239	22.00	402	114.85
49	14.00	240	2.20	407	37.75
54	23.20	245	30.45	408	33.60
55	1.10	247	7.25	411	18.15
59	4.50	251	1.00	414	21.40
68	17.00	254	10.00	418	51.65
76	16.65	257	1.10	422	5.70
83	32.50	266	7.15	427	18.40
86	21.40	268	13.90	430	25.90
90	5.55	270	20.00	432	34.75
91	11.00	271	15.25	434	8.70
93	8.5	277	6.10	437	9.75
94	20.20	281	36.00	439	55.25
96	4.20	282	21.80	440	32.75
99	1.70	287	85	444	4.90
102	110.55	289	17.85	445	27.60
103	19.25	290	12.20	446	19.50
105	1.00	305	11.00	448	21.80
107	2.75	307	9.20	449	11.00
116	11.20	309	21.40	450	2.45
120	35.75	316	23.25	451	25.00
121	1.10	317	3.80	454	9.20
125	119.00	320	12.20	456	11.40
139	1.10	327	7.35	461	31.35
142	1.95	398	11.10	465	

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУА ДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛІДЕЛЬФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA, PA., 19141

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКИХ-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ у НЬО ЙОРКУ
Відділ Українського Конгресового Комітету Америки
140-142 Друга Евеню, Нью Йорк, Н.Й. 10003

ЗАКЛИК

Повідомляємо, що в цьому році

ПАРАДА ЛЬОЯЛЬНОСТІ

і по ній

УКРАЇНСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ

біля Об'єднаних Націй

— відбудеться —

В цьому році в суботу, 27-го квітня

Збірка Української Групи на Параді Льояльності відбудеться в годині 10:30 ранком на 37-й вулиці, Захід біля 5-ї Евеню.

Похід вийде з 37-ї вулиці по 5-й Евеню до 52-ї вулиці.

О годині 2-й по полудні збиратиме всі до масової демонстрації під гаслом „День Солідарності з українським поневоленим народом“ біля Об'єднаних Націй на 47-й вулиці між 1-ою і 2-ою Евеню.

Закликаємо до масової участі в обох маніфестаціях усе Українське Громадянство Метрополітаної Нью-Йоркської Округи й околиць.

УПРАВА КОМІТЕТУ

Об'єднана із фільмом СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ у НЬО ЙОРКУ

ПРОДУКЦІЯ БОГДАНА СОЛУКА
РОЧЕШТЕР, Н. Й. Неділя, 28 квітня, год. 3, 5, 7:30 веч.
КОГОВС, Н. Й. Середня, 1-го травня
ТРОЙ, Н. Й. Четвер, 2-го травня
АМСТЕРДАМ, Н. Й. П'ятниця, 3-го травня
ДЖАМАЙКА ПЛЕНІ, Масс. Субота, 4-го травня ц. р.



Літературно-Мистецький Клуб
у Філадельфії, Па.
СУБОТА, 18 ТРАВНЯ 1968 р.
Зала „ТРИЗУБА“
4932 Н. Брок Ст.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ВІЛЬНОЇ УКРАЇНИ

Виконавці програми:

Іван Недрин — Леонід Полтава

Ольга Кордуба, Марія Мурована, Лада Прокон
Початок о год. 7-й веч.

Подробиці в дальших оголошеннях.

ШКІЛЬНА РАДА УКА в НЬО ЙОРКУ і ШКОЛИ
УКРАЇНОЗНАВСТВА при ОСЕРЕДКАХ СУМА
у ФІЛІДЕЛЬФІ та НЬО ЙОРКУ

запрошують на

ПЕДАГОГІЧНУ КОНФЕРЕНЦІЮ

яка відбудеться

в неділю, 5-го травня 1968 року

о год. 11-й перед пол.
в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ
2 Схід 79-та вул. в НЬО ЙОРКУ

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. „Методи навчання чужих мов“
Мгр. В. Скальський (Філадельфія)
2. „Вивчення української граматики“
Проф. П. А. Данчук (Нью Йорк)
3. „Сучасність і майбутність Шкіл Українознавства“.
Панель. Дискусія.

Організація Оборони Лемнівщини ВІДІЛІ 1-й в НЬО ЙОРКУ

— влаштовує —

ЛЕМНІВСЬКУ ЗАБАВУ

в суботу, 4-го травня 1968 року

у великій залі

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

140-142 Друга Евеню в Нью Йорку

ПРАС ОРКЕСТРА „МРІІ“

Початок о год. 9-й веч. Вступ \$2.50

Наукове Т-во ім. Шевченка в ЗСА ФІЛОЛОГІЧНА СЕКЦІЯ

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

ДЛЯ ВІШАНУВАННЯ 50-ЛІТТЯ СМЕРТІ
ПИСЬМЕННИКА ІВАНА НЕЧУЯ-ЛЕВИЦЬКОГО
відбудеться в суботу, 27-го квітня 1968 року о год. 5-й
веч. в залі Українського Інституту Америки
2 Схід 79 вулиці в Нью Йорку.

- Програма:
1. Проф. д-р В. Лев: Вступне слово.
 2. Ред. В. Верган: доповідь на тему „Іван Нечуй-Левицький як публіцист“.
 3. Проф. П. Савчук: доповідь на тему „Характеристика літературної творчості Івана Нечуя-Левицького“.
- Вхід вільний! Дирекція Філологічної Секції НТШ

Добрий день!
Чи спокійно?
Для спокою власного й своїх рідних
забезпечитись ще сьогодні
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

Честер, Па.

У ПОКЛОНІ ТАРАСОВІ ШЕВЧЕНКОВІ

Честерська молодь, згуртована в Школі українознавства і Пласті, вшанувала Тараса Шевченка, 31 березня, в залі Укр. Нар. Дому при 4-тій і Ворд вулицях о годині 4:30 по полудні. Свято започатковано „Заповітом“, який виконала вдало молодь Школи українознавства і Пласту. Вступне слово, зворушливо і змістовно, виголосила старша пластунка Люба Лесик, за що дістала нагороду рясними оплесками. „Думи мої“ виконав вдало хор молоді під диригентурою п. інж. В. Кузика. „Село і

серце відпочине“: збірну декламацію — виконала перша група школи укр. під керівництвом п. проф. В. Михайлової. Декламацію виконала вдало Ульяна Гарванко з участю першої групи українознавства. „І досі синіє“ — збірну декламацію виконала друга група школи укр. під проводом пані І. Кузик. Інценізацію „Розрита могила“ виконала третя група школи укр. під проводом учительки

школи укр. пані В. Михайлової. В частині другій хор молоді відспівав „Садок вишневий“ під дир. п. інж. В. Кузика. „Козацька слава“ читала О. Лесик, декламували М. Гарванко і Т. Литвин. „Твій дух між нами“ декламувала вдало пластунка юначка Ляля Александер, мандолинова оркестра під проводом П. Ковальчука, виконала ряд народних пісень, за що публіка нагородила рясними оплесками. „Тарасовий сон“ — сценку виконали пластунки Станіці Честеру, яких підготувала пані С. Лесик, яка мимомово своїм родинним обов'язком знайшла час для пластунської молоді і вдало підготувала цю сценку.

Слід згадати, що молодь Школи Укр. і Пласту, віддала належний поклін нашому Генієві Т. Шевченкові. Не можна поминути і опіку школи укр. п. В. Александер, який віддав помігас вже довгий час молоді Школи Українознавства і Пласту.

Пан проф. С. Микита, директор школи укр., в гарній і змістовній промові, з'ясував ціль і важливість Свята — апелюючи до родичів притягнути якнайбільше молоді до Школи укр. і Пласту.

Свято закінчено співом національного гімну „Ще не вмерла України“.

Сестачі Мінчак

У Москві продають у кіосках першу західну газету — „Нос Корієр Дайтунг“, але тільки чужинцям, з-під полі, з дозволу совєтських властей. Совєти не повідомили швейцарської амбасаді в Москві про уведення того видаткового „привілею“ названому поважним швейцарсько-німецькому щоденникові.

Бюффало, Н. Й.

„ПОПЕЛЮШКА“ НА ШКІЛЬНІЙ СЦЕНІ



Вистава „Попелюшка“ в Бюффало

24-го березня, в новозбудованій парафіяльній залі діти-учні Парафіяльної Школи при Українській Православній Церкві св. Трійці в Бюффало-Чиковага, Н. Й., поставили п'єсу-казку на 3 дії „Попелюшка“. П'єса написана віршем, і досить легким стилем. Автор — С. Шевченко. Видана заходами Об'єднання Сестричтв Української Православної Церкви в Америці.

Входять мачуха та доньки, кланяються перед королівською родиною, починається бал... Аранжування танців на балі було під керівництвом пана Євгена Филипова.

В третій дії на сцені мачуха, доньки, за півною сидить Попелюшка. Входить королівські посланці приміряти срібний черевичок, який загубила Попелюшка на балі. „Ось і ходим з хати в хату, черевичак приміряти“.

Глядачі так були захоплені грою молодих артистів, що навіть і не чулися, як закінчилися третя дія. Лунають гучні оплески, які викликають три рази артистів. Чуті вияв жалю особливо серед дітей, що це вже кінець п'єси-казки.

Пан Максим Петручок, голова Парафіяльної Ради, склав сердечну подяку дітям-виконавцям та вчителям Парафіяльної Школи, які займалися постановкою вистави, панові Потієнко, пані Марії Лисак та пані Татієй Потієнко. Промовляла і пані Борисенко, вчителька Парафіяльної Школи в Роуестері, Н. Й., яка подякувала дітям та вчителям за їхню працю та побажала дальших успіхів.

Під час перерви між діями після вистави влаштовано буфет в заряді Сестричтв та Батьківського Комітету. Дохід з якого призначений

НАСПІДОК СОВЄТСЬКОГО ДРЕСУВАННЯ

У „Радянській Україні“ з 19 квітня якийсь сталевар В. Холявка з Маківки, „герой соціалістичної праці“, запевняє читачів тієї газети ось у чому: „Можливо, вам доводилося бачити, як почував себе людина, коли не виконує пляну? (Я останнім часом бачу це все рідше і не можу з цього не радіти). Погано себе почував. Так уже виховала нас Радянська влада. План — закон. І коли не виконав його — наче закон порушив“. Холявка бачить делати менше таких, що не виконують потогонних плянів, але їх бачить сама „Радянська Україна“ у звітах про продукцію фабрик і заводів.

НТШ ВІШАНОВУЄ ІВАНА НЕЧУЯ-ЛЕВИЦЬКОГО

Нью Йорк. — Наукове Товариство ім. Т. Шевченка в ЗСА, Філологічна Секція, влаштовує наукову конференцію для вшанування 50-ліття смерті письменника Івана Нечуя-Левицького. Конференція відбудеться в суботу, 27 квітня о годині 5-й вечером, в залі Українського Інституту Америки, 2 Схід 79 вулиці в Нью Йорку. У програмі: проф. д-р В. Лев — вступне слово, ред. В. Верган — доповідь на тему „Іван Нечуй-Левицький, як публіцист“, проф. П. Савчук — „Характеристика літературної творчості Івана Нечуя-Левицького“. Вхід вільний.

на будову церкви та школи.

З самого початку і до кінця вистави можна було насолоджуватися гарною, чистою українською мовою, якою володіють діти-учні Парафіяльної Школи. Тяжко навіть повірити, що всі ці діти народилися поза межами України. Велика заслуга в цьому батьків та особливо вчителів Парафіяльної Школи. Треба також зазначити, що багато учнів в цій п'єсі проявили великі здібності до акторської діяльності і треба звернути особливу увагу на ці таланти діти і сприяти в дальшому їх розвитку.

В. Д.

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ

Відділи: Бюффало, Бостон, Вашингтон, Нью Йорк, Сиракюзи

КАРПАТСЬКИЙ ЛЕШЕТАРСЬКИЙ КЛУБ — Н. Й.

— влаштовує —

ВЕСНЯНУ ТОВАРИСЬКУ ЗУСТРІЧ

в днях 8-го і 9-го червня 1968 року
на Оселі УНС „СОЮЗІВЦІ“

ПРОГРАМА ЗУСТРІЧІ:

- Субота, 8-го червня:
1. Реєстрація. Окружна конференція Головної Управи ТУІА з Управління Відділів, Східних Степів.
 2. Початок о год. 1-й по пол.
 3. Внутрішньо клубово-теплові змагання КЛК.
 4. Початок о год. 11-й перед пол.
- Неділя, 9-го червня:
1. Богослуження в Каплиці „Союзівці“.
 2. Спільний обід.
 3. Розваги.

ВП. Гостей і Членів Товариств проситься замовляти кімнати в УПРАВІ СОЮЗІВЦІ: тел.: (914) 626-5641

ПОДОРОЖНЯ АГЕНЦІЯ SHIPKA TRAVEL AGENCY 1968 рік

з присмирністю заповідає на

НАШУ

ТУРИСТИЧНУ ПРОГРАМУ в УКРАЇНУ

ПІД ОСОБИСТИМ ПРОВІДНИКОМ ВЛАСНИКА

П'ЯТЬ ТУР ПО 22 ДНІ 899.00 ДОЛ. ДІТИ (до 12 років) 499.00 ДОЛ.
з Нью Йорку
4-го травня Київ, Канів
9-го червня Львів, Тернопіль
6-го липня Чернівці, Сочі (до вибору)
10-го серпня Відень, Рим
8-го вересня

Оплата за туру включає: джетовий літак, готелі, харчі в більшості випадків, оглядини, оплати за переїзди й багаж.
Число місць обмежене, тому закликаємо вжити швидко завадаток. Завдаток звертається, коли подорож відслідкуна на 30 або більше днів перед датою від'їзду.

SHIPKA TRAVEL AGENCY INC.
5434 State Rd., Cleveland, Ohio, 44134 (216) 351-1700

Балетна Школа Роми Прийм-Богачевської

142 2nd Avenue, New York, N.Y.

ДИТЯЧИЙ БАЛЕТ-КАЗКА В ТРЬОХ ДІЯХ

ПОПЕЛЮШКА

в постановці Роми Прийм-Богачевської

Музика Ігоря Соневицького

Продаж квитків: Арка, Еко, Сурма і „Самопоміч“ в Нью Йорку.

СТАНІЦІЯ БРАТСТВА К. ВОЯКІВ І Д. УНА

в НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

повідомляє всіх кол. Товаришів по Зброї та Знайомих, що несподівано покинув наш ряди в цьому місці другий член Станції і відійшов у Вічність 7-го квітня 1968 року

бл. п.

ВОЛОДИМИР ЗАЙШЛИЙ

ур. 7 грудня 1925 р. у Ширці 6. Львова

Як підстаршина 1-ї Української Дивізії переходить на військову службу до Американської Армії, де відбуває свою повинність при військовій поштарні. Перебував на фронті у Корей і В'єтнамі зі сталим одеском у військовій частині у Оклагомі. Похований у Вашингтоні, Д.К.

Родичі Покійного виступають поспіль і найщиріші співчуття.

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВЕЖУ МОГИЛУ

бл. п.

Симеона Постолюка

БРАТА НАШОГО СПІВРОБІТНИКА

на ФОНД ВОЄННОГО ІНВАЛІДА

зложити \$54.50

ПРАЦІВНИКИ В-на „СВОБОДИ“ і

ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ УНСОЮЗУ



8 ПРИЧИН, ЧОМУ PODAROGIFTS, INC. ПРИ- ТЯГАЄ ТИСЯЧІ НОВИХ КЛІЄНТІВ. ЯКІ ВИ- СИЛАЮТЬ

ДАРУНКИ ДО СССР

1. Вони не потребують тратити часу на закупів і кошен-
ня пакунків до авіаційних бюро.
2. Вони не потребують вгадувати розміри і кольори.
3. Вони очікують на всіх митних оплатах, контах па-
кування і пересилки.
4. Вони або вибирають спеціальні подарунки: авто, мото-
цикли, телевізори, радіо, холодильники.
5. або купують ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУП ТОВАРІВ, з
якого їм краще можуть дістати товар після свого
власного вибору у спеціальних Вишесписатору

Доларових - Крамниць

6. Їхні кресли можуть одержати харчі, текстиль, одяг і
вазати, що буде відповісти їх власному смаку і роз-
міру.
7. Вони шадять час, тому що це не є транс-атлантичний
пересилка.
8. Вони шадять гроші, тому що товари в ДОЛАРОВИХ
КРАМНИЦЯХ є по дуже низьких цінах.

Виділіть нашу пошту: 220 Park Ave. South, New York, N.Y. 10003

PODAROGIFTS, INC.

(Одинице представництво на подарунки в США)
220 Park Ave. South New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 228-9547
або до одного з їхніх філій:

Cosmos Parcel Express Corp.
45 West 45th Street New York, N.Y. 10036
Tel.: (212) CI 5-7905
або до одного з їхніх відділів

Package Express & Travel Company
1776 Broadway New York, N.Y. 10019
Tel.: (212) 581-7729
або до одного з їхніх відділів

Globe Parcel Service, Inc.
716 Walnut Street Philadelphia, Pa. 19106
Tel.: (215) WA 5-3455
або до одного з їхніх відділів

ЯКЩО ВИ ПЛІТЕ З ОПЛАЧЕНИМ ТУТ МИТОМ

ПАКУНКИ ДО СССР

1. Що є GLOBE PARCEL SERVICE, INC.?
2. Чому притягує багато тисяч клієнтів по цілому
США?
3. Що робить GLOBE PARCEL SERVICE, INC. для
своєх клієнтів?

Для Ваших інформацій ось ВІДПОВІДІ:

1. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. є фірма офіційно
авторизована через Вишесписатору приймає і опла-
чує тут митом Дарунки-Пакунки до всіх частин Со-
ветського Союзу.
2. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. дає своїм клієнтам
найкращу і найбільш відповідальну обслуговування
мишляху 37 років, у результаті чого, число цих клієнтів
зростає з року на рік.
3. а. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. пакує пакунки своїх
клієнтів і вивезає їх через 24 години після одер-
жання.
б. Їх спеціальний вишесписатель перевіряє зміст
кожної пакунки, як також ліцензію на дані товари.
в. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. забезпечує кожну
одну пакунку на повну вартість, на всі види ризиків.
г. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. виготовляє підпи-
сані посвідчення відбору на кожну пакунку.
д. GLOBE PARCEL SERVICE, INC. є універсальним
Місце Ви ще не пробували нашої обслуговування — не-
рекордуйтеся самі.

через PODAROGIFTS INC. приймає замовлення на дару-
нати, артикули, текстильні вироби: автомобілі, холо-
дильники, телевізори, одяг, обуття, харчі і т. п.

Виділіть або найміть з'явитися з будинком з на-
шим відділом в головних міста США (які мають великий
вибір товарів для Вашої вигоди) і Ви також скористай-
те з нашої послуги.

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

716 Walnut Street — Philadelphia, Pa. 19106
Area Code 215 WA 5-3455

ВІДДІЛИ:

PHILADELPHIA, Pa. 19123 632 W. Girard Ave. WA 5-8878	MILWAUKEE, Wis. 53215 3036 S. 13th St. 414 EV 3-1485
BALTIMORE, Md. 21224 3206 Eastern Ave. DI 2-2374	MINNEAPOLIS, Minn. 55414 217 E. Hennepin St. FE 2-4908
So. BOSTON, Mass. 02127 380 West Broadway AN 8-8764	NEW BRITAIN, Conn. 06052 97 Shuttle Meadow Ave. 224-0829
CHICAGO, Ill. 60632 4102 Archer Ave. FR 6-8399	OMAHA, Nebr. 68107 5524 S. 32nd Street 731-8577
Branch CHICAGO, Ill. 60622 2342 W. Chicago Ave. BE 3-7788	PARMA, Ohio 44134 3432 State Rd. 749-3083
CLEVELAND, Ohio 44119 787 E. 185th Street 486-1856	PITTSBURGH, Pa. 15222 846 Third Avenue GR 1-3712
DETROIT, Mich. 48210 6460 Michigan Ave. TA 5-7560	ROCHESTER, N.Y. 14621 683 Hudson Avenue BA 5-5923
ELIZABETH, N.J. 07208 943 Elizabeth Ave. 201-354-7608	NEW YORK, N.Y. 10003 101 First Avenue OR 4-3930
HAMTRAMCK, Mich. 48212 11415 Jos. Campau Ave. 869-6350	SAN FRANCISCO, Calif. 94122 1236 — 9th Ave. LO 4-7881
KANSAS CITY, Kan. 66102 18 S. Bethany AT 1-1757	SEATTLE, Wash. 98103 1512 N. 39th Street ME 8-1853
LOS ANGELES, 28, Calif. 2341 Sunset Blvd. 213 382-1568	SOUTH RIVER, N.J. 08882 168 Whitehead Avenue 201-257-2113
VINELAND, N.J. 08360 Parish Hall West Landis Ave. 609 691-8423	SPRINGFIELD, Mass. 1840 Main Street 734-9636; FE 4-8354
MIAMI, Fla. 33137 2755 Biscayne Blvd. FR 9-8712	TRENTON, N.J. 08611 730 Liberty Street LY 9-9163
	WORCESTER, Mass. 01604 82 Harrison St. 617 798-3347

CENTRAL OFFICE FOR NEW YORK

220 Park Avenue South — New York, N.Y. 10003
Tel.: 212 982-8410

Праця MALE

ATTENTION

IMMEDIATE openings for
mechanically inclined man
who are not afraid of steady,
hard work with a new and
growing wire company. Ex-
cellent opportunity for ad-
vancement. Guaranteed hour-
ly wage. Piece work. Paid
vacation, insurance etc. at
no cost to employee. Apply
in person at
NATIONAL WIRE CO.
Building 99, Old Federal
Shipyards
South Kearny, N.J.

PLASTIC FORMING & FABRICATING MAN

Побажані зі загальн. фабр. до-
свідом, якщо хочеш, навчи-
мо. Добра майбутність.
Farmingdale Area.
(516) 293-9090

ДО ВИКІНЧУВАННЯ МЕБЛІВ

у домі білових меблів, мусить
мати досвід і говорити по-анг.

DI 9-2370

AUTO BODY MAN

Top pay plan for qualified man.
Company supplies family hospi-
talization and major medical,
excellent working conditions
plus potential of earning \$12,000
annually. Apply to or call Mr.
Pedati, Charlie Collins Chevro-
let, 12th St. and Blvd., Bayonne,
N.J. (201) 339-5353, 4 blocks
after coming off Bayonne
Bridge.

SET-UP MEN

MILLING and/or DRILLING
Experienced all phases of high
volume repetitive set up for
manufacture of parts for maxi-
mum machine performance.
Knowledge of feed and speed
selection and cutter sharpening
required. Able to read part and
tooling blueprints and operation
sheets. Use all types of measur-
ing and gauging instruments
necessary. Machines are manual
and automatic cycle control;
ability to train and instruct
operators. Day and night shift
available. Rate range \$2.75-
\$3.50 per hour. 24 shift premium
is 15c per hour. Some ability in
Spanish language desirable but
not required. You will partici-
pate in a major retooling pro-
gram of a national hand tool
manufacturer. Position is per-
manent.

Baker Manufacturing Co.
Subsidiary of the New Britain
Machine Co.
200 Burnet Ave., Maplewood NJ
(201) 781-6900
For Saturday or evening ap-
pointments phone Mr. Root or
Mr. Crosby.
An equal opportunity employer

АВТОВІ МЕХАНІКИ

з досвідом. Платня відповідно
до кваліфікації. Приємні умо-
вини праці.

Community Bus Lines Inc.
45 Somerset Place
Clifton, N.J. 201 GR 3-6230

BAKER

Opportunity in large retail store
in Hackensack vicinity. Ex-
perience in all baking products,
including pastries and cakes
necessary. Contact Mr. Lynch,
Packard Bamberger Food Dept.
630 Main St., Hackensack, N.J.

Праця MALE

AUTO MECHANIC FOREMAN

Mature. Highly experienced
wheel alignment mechanic. Take
over Front End Dept. Major
N.Y.C. Tire Dealer. Unusual op-
portunity for right man to earn
top salary.
WA 5-1516

PAPER CUTTER
Experience to operate Sey-
bold paper cutter.
Empire Book Bindery
118 Leonard Street
Jersey City, N.J.
Call (201) 659-8975
New Jersey Area

МАШИНІСТИ

1-шо класні. Висока платня.
першорядні робітники. Новий,
зростаючий концерн, добра на-
года для відпочинку. Бенефі-
ти, овертайм. Тел.
Teledata Inc. 479-0099
Питати за Mr. E. Kinkel

CHEMICAL OPERS. AND ASST. CHEMICAL OPERS.

Experienced men to work in
either batch operations, or in
new department with contin-
uous operations where distilla-
tion experience will be required.
All men must be willing to work
rotating shifts after indoctrina-
tion. Salary commensurate with
experience. Apply in person and
ask for R. Huber.
Troy Chemical Corp.
338 Wilson Ave., Newark, N.J.

ДЕНТИСТИЧНІ ТЕХНІКИ

Chrome waxers. Chrome finish-
ers. Досвідчені мужички. Та-
кож навчимо. Добра платня,
приємні умовини праці.
Постійна праця.
Re Zillum Corp.
151 Lawrence Street
Brooklyn, N.Y. UL 8-4130

MAINTENANCE MACHINISTS

Постійна праця, 5 днів в тиж-
ні, не виїздові, мусить мати
досвід. Інтерв'ю в будні 9-4.
National Musical String Co.
120 Georges Road
New Brunswick, N.J.
(201) 345-0938

ДО ВИКІНЧУВАННЯ МЕБЛІВ

1-шо і 2-го класні, з до-
свідом або навчимо, ювілейна
фабрика, добра платня, по-
стійна праця, приємні умо-
вини, обслушка Асторія.
AS 4-0646

МЕХАНІК

for Aircompressor & Pump.
Постійна праця, досвідчені
компанії, бенефіти. South
Bronx, N.Y.

СУ 2-7726

ДО РОБЛЕННЯ КАБІНЕТІВ

Постійна праця, добрі умовини
праці. Приємна атмосфера.
Long Island City
837-2741

Купуйте в підприємстві, що
оголошується в „Свободі“

Праця FEMALE

WIRES & SOLDERERS

з досвідом і до науки. Постій-
на праця. Щедрі бенефіти.
Платня вакансії. Mineola Area.

Call (516) 742-5401

NURSES

Registered and Licensed Prac-
tical; all tours of duty in mod-
ern, progressive nursing home.

Phone (201) 731-4500
for interview.
Westfield, N.J.

АСИСТЕНТКА ГОСПОДИНІ

Престижний готель в серед.
Мангеттені (200 кілометрів). Доб-
ра платня, кращі бенефіти.
Відповідальна, енергійна жи-
нка, з досвідом провадження
дому і наглядом, надзвичайна
постійна нагода.
Hotel Algonquin, MU 7-4408

Праця MALE & FEMALE

ОПЕРАТОРИ, - КИ
до шиття на машинах. Досвід.
Маш. оператори можуть зар-
обити великі гроші при чо-
лов. одязі. Пов. час, праці ці-
лий рік, модер. фабрика, юві-
лейні бенефіти, фабрика перед
Rawson Street Station, Flush-
ing Line IRT.

Brookfield Clothier
34-02 Queens Blvd., L.I.C.
or phone Mr. Feiner of Mr.
Ben Schaps EX 2-8383

ПОМІЧ у SNACK BAR

Чоловіки і жінки в зрілому ві-
ці. Праця денна і вечірня. Доб-
ра нагода для відпочинку лю-
дей. Голосисті:
Snack Bar
Floyds Discount Store
Jericho, L.I. (516) 931-7418

PACKERS

Пластикова продукція, 2 і 3
шифта, праця від зарп. Пост-
ійна праця, приємні умовини,
голос. або тел.
Atlantic Plastics
Glenwood Av., Quakertown, Pa.
Mrs. Baardaen 215 586-2126

Real Estate

ПІДПРИЄМЦІ — ІМПРЕСАРИ

Доларово - прибутковий посіпо-
сті в прегарних Кетсільських
горах. 2-річні відпочинково-
розважальні оселі, 100 гостей. 500
акрів. 80 штук худоби. Від
\$40,000 вгору. Безплатні бро-
шури Власник: J. Lingg
85-11 65th Avenue
Reno Park, N.Y. 11374

НА ПРОДАЖ у WOODSIDE

Атмосфера провінції, тільки
15 км. від Мангеттену. Спро-
ваджується і не буде мати
жодних проблем. Перфек-
тний, палий мурований.
Площа: одна. Орієнтація,
3 спальні, пов. кухня,
ідеальна, італійська, виш. під-
дашля, 1 1/2 ланцюжки, вели-
чезна ланцюжка (M.B.) —
все кахлі, душ, велич. га-
раж, город, навітрян п., 35 x
100, все огороджене, низ.
податок, доск. вартість. По-
на \$40. Крок до школи,
церкви, близ до всього.
Тел.: (212) 479-6435

НА ПРОДАЖ у WOODSIDE

Атмосфера провінції, тільки
15 км. від Мангеттену. Спро-
ваджується і не буде мати
жодних проблем. Перфек-
тний, палий мурований.
Площа: одна. Орієнтація,
3 спальні, пов. кухня,
ідеальна, італійська, виш. під-
дашля, 1 1/2 ланцюжки, вели-
чезна ланцюжка (M.B.) —
все кахлі, душ, велич. га-
раж, город, навітрян п., 35 x
100, все огороджене, низ.
податок, доск. вартість. По-
на \$40. Крок до школи,
церкви, близ до всього.
Тел.: (212) 479-6435

Різне

GROOMING PARLOR

для основних звірят.
(Всі породи). Все потрібне звір-
яткам. Купівля, прибирання,
обризування (шкіт). Тропикаль-
ні риби в постійній для ак-
варіума. Зокрема залучає у
зв'язку з Великоднем.

479 Lake Avenue
St. James, L.I.
На розмову згоден
телефонічно:
543-0759 — 862-8147

GERMAINE'S ICE CREAM CAKES

Масло солодке печиво на
прийнятті й інші нагоди — та-
кож шоколадні вироби на свя-
та. — на базиса ручної деко-
рації. Тільки правдиві, біглі
сметанні, все уживаємо на-
правдливій скандинав. Відні-
дайте, щоб спробувати.
F1 7-9797, лідати за Mr. K.
256-11 Hillside Avenue
Floral Park, Long Island

НЮНІОРЕСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС

та міксерів спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ
КОВБАСКИ • ШИНКИ

Великих крамниць

In NEW YORK: 1651 2nd Avenue (85-86 St.) — VA 9-3047
In RIDGEWOOD: 66-54 Myrtle Avenue — VA 1-7068
In ASTORIA: 28-28 Steilacoom Street — AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. — 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2552
In JACOBSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154
In FLORAL PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue — 343-6116
In FLOUGHEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street — (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Business Opportunity

LINDENHURST, L.I.

Beautiful split level home
with complete set up, for
tool-maker, sheet metal man,
or machinist in addition to all
the work you need or can
handle. Asking \$25,000 com-
plete price. Private owner
is selling this at sacrifice.
See to appreciate. For ap-
pointment call 516 888-3118.

3 родинних причин
змишувати продали

Liquor Store і ПОСИЛІТЬ,

що складається з 3 склянів і 3
апартаментів, в сервіс бізнесов.
ділянки. Також ресорт і фаб-
ричне місто. Винайм оплат. по-
сілється. Добрі умовини, доск.
оцінки.
Ellenville, N.Y. (914) 647-6300

ДОБРА НАГОДА БІЗНЕСУ

Cocktail Lounge

Ідеальні, місце на 100 осіб.
Бенкетова зала на 230 осіб.
Прегарні прикраси. Доскона-
ла бізнес. Cocktail lounge.
\$3,000 тижнево. Ідеальні
\$2,000 тижнево, багато замов-
лень на 1968 р. Заснов. тому
22 роки.
Conn. Tel. (208) 233-6217
(Hugo)

MAJOR OIL COMPANY

Modern two bay service station
for lease in Edison Twp.
PRIME LOCATION
For details call 623-6815, ext. 24
After 6:30 p.m., 787-3866

НАДЗВИЧАЙНЕ КУПНО

Pet Shop in Kearny, N.J. чиста,
з пов. вирядом, постійний зріст
в бізнесі, велика кімната для
життя за крамницею, орієнта-
ція і гар. вода, низ. рент, по-
над \$3,000 інвентарю, нова дод.
машина, холодильник, посудна
помпа, прив. \$7,000.
(201) 998-4500

RETAIL BAKERY FOR SALE

Yearly sales \$150,000. Beautiful
sales room, walk in cooler,
ovens, freezers, building 50 x
100. Chain grocery, bank etc.
Five street intersection, 40,000
cars pass each day. Make your
bid for bakery, or bakery, build-
ing and parking lot. Retiring.
Kleinschmidt Cake Shop
3130 West 7th Street
Ft. Worth, Texas 76107

Розшуки

КАРПО ХІЖНЯК з села Оно-
полю Ромінь. Сумський об-
ласті, пошуку свого рідного.

ХІЖНЯК ФЕДОРА

який перебував після війни в
Австрії, в таборі San Martin.
Всіх хто знав би про його до-
лю, прошу повідомити на ад-
ресу:

Karpo Chischniak
1276 West 110th Street
Cleveland, Ohio, 44102

ПОДРОЖ В УКРАЇНУ

Спеціальна екскурсія для українців —
22 дні

Від'їзд: 15-го липня Ціна дол. 705.00

Виділими: Європа, Польща, Львів і Київ
Включас: 1-шорядні готелі, щоденний харч. оглядини,
платні вступні і різне інше

Спеціалізуємось у
Замовлення не пізніше, як 1-ше червня 1968 р.

ПОРАДАХ ЩОДО ПРИЗДУ ДО ЗДА

Як спроводити кращих або приятелів до ЗДА, на
постійній лобут чи на відпочинку.
ВСІ ІНФОРМАЦІЇ БЕЗПЛАТНО!

CAPITOL TRAVEL

830 South Broad Street
599-3882 або 599-4533

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смаку.
Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господині і цілі родини.
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL EHMER

KARL EHMER PORK STORES

Головна